

**PERANG NANING
(1831-1832)**

**O
L
E
H**

ZAHARAH BT. ISMAIL

**LATIHAN ILMIAH
UNTUK MEMENUHI SEBAHAGIAN DARIPADA SYARAT-SYARAT
IJAZAH SARJANA MUDA SASTERA DENGAN KEPUJIAN**

**"KESELURUHAN LATIHAN ILMIAH INI DITULIS
DENGAN PERKATAAN SAYA SENDIRI, KECUALI
NUKILAN-NUKILAN YANG MANA TELAH
SAYA AKUI TIAP TIAP SATUNYA"**

**JABATAN SEJARAH
UNIVERSITI KEBANGSAAN MALAYSIA
BANGI
SESI 1982/1983**

Diabadikan Istimewa untuk :

Bapa dan Emak

Yang sentiasa menunggu dan mendoakan
Kejayaanku.

Abang-abang, kakak-kakak dan adik-adik

Yang memberi perangsang
Dorongan dan Semangat.

Anak-anak saudara

Yang tersayang

Handai Taulan

Yang memberi kegembiraan
Dan Sumber Ilham.

Kandungan

Halaman

Sinopsis		i
Senarai Kependekan		iv
Ucapan Penghargaan		v
Pendahuluan		vii
Bab I	Latarbelakang Wilayah Naning	1
	Sejarah Asal Usul Naning	4
	Latarbelakang Masyarakat Naning	11
	Pentadbiran di Naning	28
Bab II	Sebab-sebab berlakunya Perang Naning 1831-1832	38
Bab III	Proses Perang Naning	
	Punca Peperangan	69
	Persediaan mengadakan peperangan	73
	Serangan Pasukan Kompeni Inggeris ke atas Naning di peringkat pertama	80
	Serangan peringkat kedua	94
	Pembelotan Sayyid Syaaban dan Kejatuhan Naning di tangan pihak kompeni Inggeris	105
Bab IV	Implikasi dari peristiwa Perang Naning	112
	Tindakan pihak kompeni Inggeris selepas mereka berjaya menguasai Naning	114
	Kedudukan dan kewibawaan Datuk Naning dihapuskan	120
	Lahirnya Dualisma Pentadbiran	123
	Kesan dari segi Ekonomi	130
	Kedudukan Penghulu Naning selepas Datuk Dol Said	137
	Campurtangan Inggeris di dalam soal perlantikan Datuk Naning	142
	Kedudukan Raja Ali Rembau dan Sayyid Syaaban selepas berjaya memberi bantuan kepada pasukan kompeni Inggeris	144
Bab V	Kesimpulan	149

Bibliografi	..	..	..	171
Sumber Lisan	..	..	..	177
Senarai Responden	..	..	..	179
Senarai Lampiran				
Lampiran A	:	Mukim-mukim Yang Termasuk Di dalam Daerah Alor Gajah dan Wilayah Adat Perpatih Naning		182
Lampiran B	:	Sejarah Ringkas Adat Perpatih Naning		184
Lampiran C	:	Isi kandungan Perjanjian Di Antara Aldwell Taylor dengan Penghulu Datuk Dol Said		192
Lampiran D	:	Tawaran Penangkapan Datuk Dol Said dan Empat Orang Pengikut-pengikutnya		197
Lampiran E	:	Tawaran Penangkapan Datuk Dol Said		199
Lampiran F	:	Pengistiharan Supaya Sungai-Sungai Linggi, Kesang dan Muar ditutup kepada semua lalu lintas		202
Lampiran G	:	Peta ; Sempadan Wilayah Naning		203
Lampiran H	:	Surat Dari Pegawai Daerah Alor Gajah		206
Lampiran I	:	Surat Residen Konsular Melaka Kepada Munshi untuk mendapatkan maklumat tentang Adat Orang Melayu Naning		207
Lampiran J	:	Senarai Waris keturunan Datuk Naning sejak dari Datuk Dol Said		208
Lampiran K	:	Surat William Lewis kepada Penghulu Naning bertarikh 8/8/1831		
Lampiran L	:	Senarai Nama Datuk-Datuk Naning dari zaman pemerintahan Belanda di Melaka		213

SINOPSIS

Kira-kira seratus lima puluh tahun lalu, orang-orang Melayu Naning telah melakukan satu penentangan terhadap pemerintah Inggeris di Melaka. Gerakan ini memperlihatkan sikap anti-kolonialisma telah mulai diperjuangkan oleh orang-orang Melayu. Justru itu kajian ilmiah ini akan memberikan perhatian kepada peristiwa Perang Naning tersebut. Penulis tidak setakat menumpukan perhatian kepada peristiwa tersebut, malahan juga akan menunjukkan faktor-faktor kepada terdorongnya peristiwa peperangan di antara orang Naning dengan penjajah di Melaka. Bagi penulis, latar belakang wilayah Naning penting untuk dipaparkan kerana ia dapat menggambarkan sifat masyarakat Naning itu sendiri. Amalan Adat Perpatih dapat mengikat mereka bersatu menentang Inggeris, kerana hidup bersuku dapat melahirkan rasa cinta kepada suku, bangsa, agama dan negara. Mereka amat sensitif pada perkara yang melibatkan hidup dan kehidupan mereka. Lantaran itu mudah untuk menggerakkan mereka kepada satu tujuan yang sama.

Kehadiran Datuk Dol Said sebagai pemimpin yang berpengaruh di dalam masyarakat ini juga penting untuk menggerakkan satu penentangan. Kemasukan Inggeris di Melaka telah menimbulkan kekeliruan tentang kedudukan wilayah Naning samaada sebuah wilayah yang bebas atau dinaungi oleh Inggeris. Kedudukan Datuk Dol Said juga mulai tercabar apabila kompeni Inggeris mendakwa Naning adalah hak Melaka. Ini adalah berdasarkan perjanjian di antara orang-orang Naning dengan pemerintah Belanda di Melaka pada tahun 1643. Oleh itu kompeni Inggeris cuba menguasai wilayah

tersebut. Mereka memaksa orang-orang Naning membayar cukai 10% dari tanaman padi tahunan ke Melaka, cukai ke atas barang dagangan dengan kadar yang tinggi. Kemudian diperkenalkan pula sistem cukai ke atas tanah-orang-orang Naning, sedangkan orang-orang Naning tidak mengakui Naning hak pentadbir Inggeris di Melaka. Langkah ini dianggap sebagai satu pencerobohan kepada tanah adat di Naning. Tindakan Inggeris memecat jawatan Datuk Dol Said merupakan punca penting ujudnya Perang Naning 1831-1832 berikutan dari cabaran Datuk Dol Said terhadap Inggeris menuntut tanah milik Encik Surin sebagai haknya.

Latihan Ilmiah ini juga akan menggambarkan perjalanan peperangan itu sendiri. Ianya termasuklah strategi serta gerakan pasukan kompeni Inggeris dari Melaka hingga mereka ditewaskan di dalam peperangan peringkat pertama. Di peringkat keduanya pula strategi Inggeris lebih kemas dan lengkap lagi. Mereka cuba menda-patkan pengaruh dari gulungan yang memberi bantuan kepada Naning sebelumnya disamping mengeluarkan tawaran penangkapan Datuk Dol Said. Penulis juga akan menggambarkan langkah-langkah Datuk Dol Said dan pengikut-pengikutnya menentang pasukan Inggeris sehinggalah mereka tewas di tangan pasukan Inggeris yang jauh lebih besar dari angkatan mereka.

Seterusnya akan dijelaskan pula implikasi peristiwa Perang Naning terhadap masyarakat itu sendiri. Ini adalah penting kerana peristiwa tersebut merupakan titik tolak kepada perubahan yang berlaku di Naning selepas itu. Perubahan di bidang pentadbiran, melahirkan jawatan-jawatan baru . Perlantikan Penghulu Mukim, Demang,

Pegawai Daerah telah mengurangkan peranan dan pengaruh Datuk Naning, cara perlantikan Penghulu Naning tidak lagi sepenuhnya mengikut peraturan adat dan melahirkan beberapa elemen baru di dalam sistem perlantikan tersebut. Selain dari itu, setelah Struktur Pentadbiran Adat dihapuskan, Inggeris terpaksa menghidupkannya semula kerana sistem pentadbiran Naning tidak boleh dipisahkan dari pengaruh adat dan Ugama Islam. Menifestasi politik membawa perkembangan yang baik dari segi perekonomian di Naning. Ianya menggalakan sektor pertanian diusahakan dengan lebih giat.

Di akhir perbincangan, akan dibuatkan satu penilaian menyeluruh tentang Perang Naning. Perbandingan akan dibuat dengan gerakan anti-British selepasnya yang menerima inspirasi dari peristiwa peperangan tersebut. Selain dari itu faktor perpaduan amat penting di dalam satu-satu perjuangan di mana dengan perpaduan dan bantuan Sayyid Syaaban orang-orang Naning berjaya di tahap pertamanya. Namun demikian dengan adanya sikap kepentingan diri sendiri melebihi dari maruah bangsa menyebabkan otonomi wilayah Naning dikorbankan apabila Sayyid Syaaban belot dari perjuangan orang-orang Melayu sendiri.

SENARAI KEPENDEKAN KATA

D.B.P	=	Dewan Bahasa dan Pustaka
JIAEA	=	Journal of Indian Archipelago and Eastern Asia
JMBRAS	=	Journal of the Malayan Branch Royal Asiatic Society
JSBRAS	=	Journal of the Straits Branch Royal Asiatic Society
S.S.R.	=	Straits Settlement Records
Vol.	=	Volume

UCAPAN PENGHARGAAN

Bismillah Hirrahmanirrahim

Dengan nama Allah Yang Amat Pemurah lagi Amat Penyang. Alhamdullillah, bersyukur ke hadrat Allah S.W.T. kerana dengan limpah taufik dan hidayahNya, dapat jua kiranya penulis menyiapkan Latihan Ilmiah ini.

Dalam usaha menjayakan Latihan Ilmiah ini, penulis sangat terhutang budi kepada individu-individu dan pihak-pihak tertentu yang telah memberikan sumbangan dan kerjasama yang amat berharga.

Terlebih dahulu penulis mengucapkan jutaan terima kasih kepada Dr. Khasnor Johan, Ketua Jabatan Sejarah kerana mengizinkan penulis mengikuti pengajian di bidang Sejarah dan menerima tajuk Latihan Ilmiah ini.

Penulis juga merasa amat terhutang budi kepada Encik Nadzan Harun selaku penyelia penulis selama Latihan Ilmiah ini diusahakan. Di sini penulis mengukirkan ucapan terima kasih yang tidak terhingga kepada beliau yang telah memeriksa deraf-deraf Latihan Ilmiah ini dengan teliti dan memberi tunjukajar dan teguran yang membina dan sangat berguna. Bimbingan dan nasihat beliau telah mendorong menyiapkan penulisan ini.

Ucapan terima kasih juga disampaikan kepada semua kakitangan di Jabatan Sejarah Universiti Kebangsaan Malaysia, Arkib

Negara Malaysia, Perpustakaan Universiti Kebangsaan Malaysia, Perpustakaan Universiti Malaya, Perpustakaan Negara Malaysia, Perpustakaan Dewan Bahasa dan Pustaka ; serta lain-lain pihak yang telah memberi bantuan dan kerjasama kepada penulis untuk mendapatkan bahan-bahan yang diperlukan.

Untuk keluarga penulis sendiri, penghargaan yang tidak terhingga dikalungkan kerana dorongan dan bantuan mereka yang telah memberi perangsang kepada penulis meneruskan pengajian dengan tabah.

Akhirnya penulis mengambil kesempatan mengucapkan terima kasih kepada semua rakan-rakan dan kenalan yang telah memberikan sebarang bentuk bantuan dan sumbangan kepada penulis dalam usaha menyiapkan Latihan Ilmiah ini.

Wassalam

Sungai Udang,
Melaka.

Zaharah Ismail
K6M-203, Komsis B,
Sessi 1982/83,
10 March, 1983.

PENDAHULUAN

Sejarah perjuangan orang-orang Melayu telah sering kali menjadi tumpuan kajian dan penilaian yang telah dibuat oleh ahli-ahli sejarah maupun oleh ahli-ahli sosiologi. Walaupun minat dan bidang kajian mereka berbeza, namun demikian kes pengkajian mereka adalah sama iaitu untuk melihat bagaimana satu-satu peristiwa itu berlaku. Peristiwa perjuangan orang-orang Melayu yang sering mendapat perhatian ialah peristiwa-peristiwa yang berlaku pada pertengahan kurun ke sembilan belas sehinggalah kepada perjuangan orang-orang Melayu untuk mendapatkan kemerdekaan dari penjajahan British. Umpamanya di dalam tulisan Jang Aisjah Muttalib, beliau telah membuat satu pengkajian yang terperinci tentang peristiwa Pemberontakan Datuk Bahaman di Pahang yang berlaku pada tahun 1891 hingga 1895. Begitu juga halnya dengan peristiwa pembunuhan J.W.W. Birch, telah ditinjau semula oleh Abdullah Zakaria Ghazali di dalam usaha beliau untuk mengkaji tentang pembunuh sebenar Residen Perak yang pertama itu. Menyentuh tentang peristiwa Perang Naning pula, didapati banyak juga tumpuan yang telah diberikan kepadanya, walaupun ianya telah berlalu

¹Jang Aisjah Muttalib, merupakan pelajar dari Indonesia yang menuntut di Universiti Malaya telah menulis sebuah tesis yang bertajuk Pemberontakan Pahang 1891-1895 untuk mendapatkan Ijazah Sarjananya.

²Abdullah Zakaria Ghazali, 'Pembunuh J.W.W. Birch: Suatu kajian tentang Pembunuhnya' dalam JEBAT, Jabatan Sejarah, Universiti Kebangsaan Malaysia, 1979/1980.

kira-kira seratus lima puluh satu tahun yang lalu. Di dalam
 usaha ini didapati disamping orientalis barat, penulis-penulis³
 tempatan juga telah menumpukan minat mereka terhadap peristiwa
 perjuangan Datuk Dol Said dan orang-orang Melayu Naning ini.
 Umpamanya Abdullah Zakaria Ghazali telah menulis tentang sejarah
 Perang Naning ini dengan begitu terperinci di dalam artikelnya
 yang bertajuk 'Perjuangan Orang-orang Melayu Naning menentang
 Inggeris 1831-1832'⁴. Selain dari itu beliau juga ada menyentuh
 tentang sejarah Perang Naning ini didalam beberapa artikel lain
 yang ditulisnya dengan tajuk ' Penghulu Dol Said ' dalam buku
 Melaka dan Sejarahnya serta di dalam artikelnya yang bertajuk
 'Kebangkitan -Kebangkitan Anti-British di Semenanjung Tanah
 Melayu ' yang diterbitkan di dalam buku Malaysia: Sejarah dan
 Proses Pembangunan.

Walaupun terdapat banyak tulisan-tulisan tentang sejarah
 Perang Naning ini dibuat, namun didapati tumpuan hanya dibuat
 terhadap peristiwa atau proses peperangan itu sendiri. Umpamanya
 P.J. Begbie dan Abdullah Zakaria Ghazali begitu teliti didalam
 usahanya menggariskan serangan-serangan di dalam peperangan ter-
 sebut. Mereka telah memberikan satu gambaran yang menyeluruh

³Di antara yang berminat ialah seperti P.J. Begbie ,
The Malay Peninsula (Kuala Lumpur: Oxford University Press, 1967);
 L.A. Mills, British Malaya 1824-1867 (Kuala Lumpur: Oxford Univ.
 Press, 1969); T.J. Newbold, British Settlement In The Straits of
 Malacca, Vol. II (Kuala Lumpur: Oxford Univ. Press, 1971)

⁴Abdullah Zakaria Ghazali, Perjuangan Orang-orang Melayu
 Naning menentang Inggeris 1831-1832, dalam Jurnal Sejarah Jilid XV,
 1977/78, Universiti Malaya, Kuala Lumpur,

tentang peperangan tersebut dari tahap awal pasukan kompeni Inggeris bergerak ke Naning sehinggalah kepada kemenangan orang-orang Naning di dalam peperangan peringkat pertamanya. Kemudiannya dihuraikan juga bagaimana orang-orang Naning dapat juga ditewaskan oleh pasukan kompeni Inggeris di peringkat ke duanya pula. Di dalam usaha ini agak kurang penulis-penulis yang cuba mengaitkan di antara ciri-ciri masyarakat Naning itu sendiri dengan peristiwa peperangan tersebut serta kesan-kesan yang berlaku akibat dari menifestasi politik di dalam sistem pentadbiran di Naning.

Walaupun kedapatan tulisan-tulisan sebelum ini yang ada menyentuh tentang sistem atau struktur sosial, politik dan ekonomi yang terdapat di Naning, namun demikian tidak ada yang cuba mengaitkan di antara aspek-aspek tersebut dengan peristiwa Perang Naning 1831-1832. Umpamanya Abdullah Zakaria Ghazali agak kurang sekali mengaitkan antara unsur-unsur yang terdapat di dalam masyarakat Adat Naning. Sedangkan sebagaimana yang kita ketahui bahawa masyarakat Adat di Naning seperti juga di dalam masyarakat adat lainnya merupakan masyarakat yang unik sifatnya, hidup bersuku-suku dan saling bantu membantu dapat mengujudkan kepaduan di dalam masyarakat tersebut. Oleh itu bagi penulis, pengkaji-pengkaji dari disiplin sejarah seharusnya tidak melupakan terhadap bidang-bidang sosial lainnya kerana seringkali wujudnya hubungan yang bertimbal balik di antara peristiwa tersebut dengan latar belakang masyarakat itu sendiri.

Selain dari itu bersesuaian dengan tujuan penulisan sejarah hari ini yang cuba mendapatkan satu penulisan sejarah tanahair kita dari sudut pandangan tempatan, maka bagi penulis, ianya perlu juga dilakukan di dalam usaha menulis tentang peristiwa Perang Naning ini. Andainya T.J. Newbold, P.J. Begbie, L.A. Mills dan lain-lainnya telah melihat peristiwa tersebut dari sudut pandangan orang-orang barat maka kita harus pula mendapatkan sumber-sumber tempatan bagi mendapatkan perimbangan untuk memperolehi satu ketepatan di dalam penulisan sejarah itu sendiri. Ini bersesuaian dengan definasi sejarah itu sendiri sepertimana menurut E.H. Carr iaitu sebagai suatu proses perhubungan yang tidak putus-putus di antara ahli-ahli sejarah dengan bahan-bahannya suatu dialog yang tidak putus-putus di antara zaman sekarang dengan masa yang telah lalu.

Sehubungan dengan ini juga bagi penulis, penulisan sejarah yang berbentuk peristiwa satu-satu gerakan yang dilakukan oleh pejuang-pejuang Melayu terhadap penjajah ini perlu diketengahkan semula. Dengan cara ini kita bukan sahaja dapat memberikan satu kemegahan kepada kita malah dapat menunjukkan kepada dunia bahawa orang-orang Melayu semangannya mempunyai semangat perjuangan yang tinggi. Justru itu langkah ini dapat menghapuskan kenyataan bahawa 'Melayu' itu layu' atau dari pengertian Melayu itu sendiri yang bermaksud 'lari'.

Lantaran kerana itu maka penulisan ini merupakan satu percubaan, penelitian dan penilaian semula tentang sejarah peristiwa Perang Naning yang berlaku pada tahun 1831 hingga 1832. Oleh itu dengan percubaan ini kita akan memperolehi satu gambaran yang jelas dan menyeluruh tentang perjuangan awal orang-orang Melayu menentang faham kolonialisma yang dijalankan oleh Inggeris di Tanah Melayu ketika itu. Oleh kerana peristiwa peperangan ini melibatkan satu angkatan perang yang besar serta sesuai dengan sifatnya sebagai gerakan semangat kebangsaan yang ulung di zaman penjajahan Inggeris, maka penulis rasa ia perlu diketengahkan semula. Langkah ini dapat mengelakan dari lenyapnya peristiwa tersebut dari pengetahuan kita lebih-lebih lagi kepada generasi akan datang. Tanda-tanda peristiwa ini lenyap dari pengetahuan kita jelas apabila ramai di antara pelajar-pelajar yang tidak mengetahui bahawa pada suatu masa dahulu wujud sebuah kerajaan kecil yang berdaulat yang dinamakan 'Naning'. Selain dari itu ketokohan Datuk Dol Said perlu juga dinilai semula kerana tokoh ini memainkan peranan yang penting di dalam sejarah perjuangan orang-orang Melayu Naning.

Di samping itu penulis akan cuba memperbaiki beberapa penggunaan konsep-konsep serta tanggapan buruk yang telah digunakan di dalam penulisan sebelumnya. Umpamanya Buyung Adil pernah menukshuh bahawa Datuk Dol Said adalah seorang pemimpin yang zalim dan sombong. Tetapi di dalam hal ini beliau juga ada menyebut bahawa Datuk Dol Said mempunyai sifat yang positif seperti tegas, berani dan sebagainya. Oleh itu agak sukar untuk kita menilai keperibadian

beliau kerana sikap yang tegas menunjukkan personaliti yang baik bagi seorang pemimpin, tetapi sikap sombong dan zalim adalah dua sikap yang negatif sifatnya. Di dalam hal ini kita harus menilai sejauhmanakah benarnya perbuatan yang dianggap zalim oleh T.J. Newbold itu benar-benar dilakukan oleh Datuk Dol Said kepada anak-anak buahnya. Mungkin perbuatan zalim bagi orang-orang Inggeris ini bukanlah suatu perbuatan yang kejam bagi kita. Mungkin juga ada motif-motif tertentu dari penulisan beliau itu. Malahan kita harus sedar bahawa nilai orang-orang Inggeris tidak sama dengan nilai-nilai yang dipegang oleh orang-orang Naning. Begitu juga halnya dengan kenyataan yang dibuat oleh Crawford yang menyatakan bahawa Naning adalah suatu kawasan hutan yang tidak berfaedah juga perlu dipertikaikan. Kata-kata ini seolah-olah ingin menunjukkan bahawa adalah suatu perkara yang amat merugikan pihak kompeni Inggeris yang terlibat di dalam peperangan dengan komuniti di wilayah tersebut. Alasannya ialah kerana kawasan itu bukanlah merupakan satu kawasan yang menarik dari segi ekonomi. Oleh itu mereka membuat kesimpulan bahawa peristiwa Perang Naning yang pernah menjatuhkan emej orang-orang Inggeris itu boleh dianggap sebagai berlaku secara tidak dirancang. Oleh itu, penulis rasa perkara inilah perlu ditonjolkan dalam latihan Ilmiah ini.

Selain dari itu terdapat beberapa mesej yang ingin di ketengahkan di dalam tulisan ini. Mesej itu ialah tentang sikap negatif orang-orang Melayu di dalam satu-satu perjuangan iaitu perbuatan 'belot' dari perjuangan mereka sendiri. Ini adalah berikutan dari perbuatan Sayyid Syaaban yang telah membantu pasukan

pasukan Inggeris menentang orang-orang Melayu Naning, sedangkan sebelumnya beliau serta orang-orang Melayu Rembau telah memberi

bantuan kepada orang-orang Naning. Raja Ali Rembau dan Menantunya Sayyid Syaaban lebih mementingkan diri mereka sendiri dari maruah orang-orang Melayu. Keadaan ini dapat menunjukkan bahawa perbuatan 'belot' ini telah menyebabkan benteng pertahanan orang-orang Naning menjadi lemah dan akhirnya tewas di dalam perjuangan tersebut.

Di dalam menyiapkan latihan ilmiah ini, penulis menggunakan kaedah temubual, penyelidikan di perpustakaan serta di Arkib Negara Malaysia. Di dalam usaha ini penulis lebih banyak membuat penyelidikan di perpustakaan dan Arkib Negara Malaysia dari mengadakan temubual. Keadaan ini adalah kerana sukar bagi penulis untuk mendapatkan responden yang benar-benar mengetahui tentang peristiwa tersebut. Oleh kerana peristiwa ini telah berlaku lebih kurang seratus lima puluh satu tahun yang lalu, maka kebanyakan dari mereka kurang faham dengan perjalanan peristiwa peperangan tersebut.

Namun demikian dengan mengadakan temubual dengan beberapa orang responden yang mengetahui serba sedikit tentang peristiwa tersebut penulis dapat memecahkan beberapa persoalan yang tidak dapat diketahui oleh penulis-penulis terdahulu. Bagi penulis, ini adalah satu perkembangan yang baik kerana dengan cara menggunakan sumber-

sumber lisan ini juga kita dapat mengumpulkan semua bahan-bahan sejarah yang kian luput. Terutamanya sejarah pembukaan wilayah Naning, Adat istiadat orang-orang Naning dan sebagainya. Keadaan ini

sesuai dengan peranan sejarah lisan itu sendiri iaitu untuk mendapatkan bahan-bahan yang akan lesap sedikit demi sedikit jika ia-
 6
 nya tidak dikumpulkan.

Di samping menggunakan bahan-bahan dari hasil temubual, penulis juga mempunyai bahan-bahan dari sumber-sumber bertulis seperti rekod-rekod resmi dan dokumen-dokumen penting yang terdapat di Arkib Negara. Penulis lebih banyak menggunakan buku-buku dan makalah-makalah yang sesuai terutama sekali yang ada kaitan dengan peristiwa Perang Naning serta-serta aktiviti-aktiviti kuasa penjajah di Melaka ke atas Naning. Oleh kerana sumber-sumber lisan yang diperolehi itu agak sukar untuk dipastikan kebenarannya (kerana kebanyakan dari responden adalah lapisan ketiga selepas peristiwa itu berlaku), maka penulis terpaksa membuat perbandingan dengan bahan-bahan bertulis. Bahan-bahan bertulis ini juga merupakan dokumen-dokumen asal yang merupakan laporan-laporan yang ditulis oleh pegawai-pegawai Inggeris di Melaka. Bahan-bahan ini kebanyakannya dalam bentuk mikrofilem.

Di dalam membuat satu-satu kajian, kita memang tidak dapat lari daripada menghadapi sebarang masaalah. Di dalam hal ini, masaalah yang paling besar penulis hadapi ialah kekurangan bahan-bahan rujukan. Memandangkan peristiwa Perang Naning ini telah menjejaskan imej pemerintah Inggeris di Melaka (akibat kekalahan mereka

⁶ Mohd. Amin Hassan, Tradisi Lisan dan usaha mengkaji Sejarah Tanahair Kita dalam Kerta Kerja Seminar Pengumpulan Pengajian dan Penggunaan Tradisi Lisan di Malaysia, 29hb.-31hb. March, 1973, hal.40

dalam peperangan peringkat pertama pada tahun 1831) maka peristiwa ini seolah-olah cuba disembunyikan dari pengetahuan umum.

Sehubungan dengan ini juga , oleh kerana di dalam jangkamasa

seratus tahun selepas peristiwa itu berlaku, penulisan tentang sejarah Tanah Melayu lebih banyak dilakukan orang-orang Inggeris jika agak kurang di antara mereka yang ~~yang~~ cuba menulis peristiwa tersebut dengan lebih terperinci melainkan P.J. Begbie, L.A. Mills dan T.J. Newbold sahaja. Malahan tidak ramai di antara mereka yang menceritakan tentang proses perang tersebut dengan jelas. Oleh itu penulis terpaksa membuat alternatif untuk menggunakan sumber yang ditulis oleh P.J. Begbie serta laporan-laporan yang ditulis oleh pegawai-pegawai Inggeris di Melaka ketika itu.

Dalam usaha mencungkil sumber-sumber yang terdapat di dalam laporan-laporan tadi, penulis terpaksa mendapatkannya dalam bentuk mikrofilem yang terdapat di perpustakaan Universiti Malaya. Lebih menyulitkan lagi ialah kerana tulisan-tulisannya adalah di dalam bentuk tulisan tangan yang sukar untuk dibaca lebih-lebih lagi untuk difahami.

Masalah lain yang penulis hadapi ialah masalah kesuntukan masa untuk menyiapkan latihan ilmiah ini. Pada tahun ini Arkib Negara Malaysia telah terpaksa ditutup buat sementara waktu kerana proses pemindahannya dari Petaling Jaya ke bangunan barunya di Jalan Duta. Ini menyebabkan dalam masa lebih dari dua bulan kami tidak dapat membuat sebarang penyelidikan di sana sedangkan kebanyakan dari sumber-sumber utama yang diperlukan terdapat di situ. Masalah

menjadi lebih rumit lagi apabila peraturan baru dikeluarkan oleh pihak perpustakaan Universiti Malaya yang tidak membenarkan pelajar-pelajar dari Universiti Kebangsaan menggunakan perpustakaan mereka. Kami hanya dibenarkan menggunakan perpustakaan tersebut dalam masa cuti penggal universiti tersebut. Justru itu oleh kerana dalam masa menyiapkan latihan ilmiah ini penulis juga terpaksa menghabiskan kerja kursus maka penulis terpaksa memburu masa dan menyesuaikan dengan peraturan dan keadaan yang telah ditetapkan oleh pihak-pihak berkenaan.

Selain dari itu penulis juga menghadapi masalah di dalam usaha untuk menyesuaikan fakta-fakta dari sumber-sumber lisan dengan fakta dari sumber bertulis. Oleh kerana penulis hanya menemui responden dari sebelah pihak sahaja maka mungkin terdapat kekeliruan fakta seperti wujudnya unsur-unsur magis atau ghaib yang digambarkan oleh responden-responden yang ditemui. Penulis menghadapi sedikit kesukaran untuk membuat keputusan muktamad samaada perkara-perkara tersebut perlu dimasukkan ataupun tidak. Namun demikian, ada juga di antaranya penulis muatkan juga di dalam bentuk isi latihan ilmiah ini dan ada juga ditulis dalam bentuk nota kaki sahaja.

BAB IV

IMPLIKASI PERANG NANING (1831-1832)

Kejayaan pasukan kompeni Inggeris menduduki Tabuh ia-itu markas utama orang-orang Naning serta peninggalan Datuk Dol Said dari pusat pentadbirannya menyebabkan orang-orang Naning dianggap tewas di dalam peristiwa Perang Naning 1831-1832. Kekalahan Naning telah meninggalkan titik-titik hitam kepada sejarah perkembangan wilayah tersebut. Akibat dari kekalahan ini maruah dan kedaulatan wilayah Naning yang pada suatu ketika dahulu mempunyai satu institusi pentadbiran dan peraturan hidup yang tersendiri lenyap dari masa ke semasa. Ada kemungkinan jenerasi akan datang tidak mengetahui bahawa pada suatu masa dahulu terdapat sebuah kerajaan kecil bernama Naning yang boleh dikatakan setanding dengan luak-luak lain di Negeri Sembilan seperti Rembau, Johol, Sri Menanti, Sungai Ujung dan sebagainya. Peristiwa ini sedikit sebanyak telah menyebabkan keujudan Naning sebagai sebuah kerajaan yang berdaulat terbantut di tengah jalan.

Bagi pihak Syarikat Hindia Timur Inggeris yang berjaya di dalam peperangan tersebut juga mengalami kesan yang sukar untuk dilupakan. Kekalahan mereka di dalam peperangan peringkat pertama telah menjatuhkan maruah dan imej mereka sebagai sebuah kuasa penjajah yang terkuat ketika itu. Ini telah membuka mata-orang-orang di timur bahawa orang-orang Inggeris tidaklah sekuat mana. Mereka boleh juga ditewaskan sekiranya terdapat kepaduan

dan kerjasama di dalam satu-satu komuniti itu. Malahan pihak kompeni Inggeris terpaksa mengeluarkan perbelanjaan yang besar untuk mendapatkan wilayah Naning. Sedangkan keuntungan yang mereka perolehi tidak dapat menutup perbelanjaan sebanyak £100,000 itu. Ini telah diakui sendiri oleh C.M. Turnbull yang menyatakan bahawa ;

"It had taken two campaigns, with an army of some 1,200 to 1,400 men and an expenditure of £100,000 to capture this miserable, disease-ridden village of some thirty houses".¹

Justru itu jelas menunjukkan bahawa Perang Naning 1831-1832 tidak memberi kesan yang baik kepada orang-orang Naning maupun kepada pihak kompeni Inggeris. Pihak yang dianggap beruntung hanyalah Raja Ali dan Sayyid Syaaban .² Namun demikian keuntungan yang dicapai hanyalah buat sementara waktu sahaja.

Walaupun begitu tidak dapat dinafikan bahawa peristiwa ini telah mengharumkan nama orang-orang Melayu dan Datuk Dol Said di dalam sejarah perjuangan orang-orang Melayu mempertahankan kedaulatan tanah air mereka. Di dalam hal ini, Datuk Dol Said boleh dianggap sebagai 'wira Melayu' di awal-awal abad ke sembilanbelas, di samping pejuang-pejuang Melayu lainnya

¹C.M. Turnbull, The Straits Settlement 1826-1867 (London : The Athlone Press, 1972), hal. 270.

²R.J. Wilkinson, 'Notes On Negeri Sembilan', Papers On Malay Subject (Kuala Lumpur : Oxford University Press, 1971), hal. 303.

seperti Datuk Bahaman, Datuk Maharaja Lela dan sebagainya, yang lebih terkenal di zaman-zaman selepasnya.³

Tindakan Pihak Kompeni Inggeris selepas berjaya menduduki Naning

Penentangan orang-orang Naning terhadap pihak kompeni Inggeris memberikan satu tamparan hebat kepada pihak pemerintah Inggeris di Melaka. Ianya dapat menunjukkan bahawa orang-orang Naning tidak mahu menerima naungan Inggeris. Malahan selagi Datuk Dol Said masih mempengaruhi orang-orang Naning maka selagi itulah pihak kompeni Inggeris tidak akan dapat mengambil hasil-hasil cukai yang telah ditetapkan. Ini telah memberi satu pengajaran kepada mereka betapa perlunya mereka melibatkan diri secara langsung di dalam sistem pentadbiran di Wilayah Naning. Mereka tidak sepatutnya hanya menjalankan dasar 'economic imperialisme' sahaja. Justru itu pihak kompeni Inggeris telah mengambil tindakan mengukuhkan lagi dasar campurtangan mereka ke atas sistem pentadbiran di Naning.⁴

Dasar pengukuhan ini telah dilakukan sebaik sahaja Naning dapat dikalahkan. Samuel Garling yang menjadi Residen Konsular Melaka telah melantik Birch Westerhout sebagai pemerin-

³Hj. Yunus Nordin, keterangan tentang Datuk Dol Said, wawancara pada 12hb. September, 1982; lihat juga Mubin Sheppard, 'The Tomb of Dato' Abdul Said Dato' Naning', op.cit., hal. 32-35.

⁴Baharam Azit, keterangan tentang tindakan Inggeris selepas Inggeris selepas peristiwa Perang Naning, wawancara pada 13hb. November, 1982.

tah di Naning. Perlantikan ini dibuat sebaik sahaja Gabenor Negeri-Negeri Selat iaitu Robert Ibbetson mengadakan lawatan di Naning pada bulan Oktober, 1832 kira-kira dua bulan selepas Naning dapat dikalahkan.⁵ Di samping itu Sir Ibbetson dan Samuel Garling juga telah melantik kira-kira lima belas orang penghulu di Naning. Penghulu-penghulu ini ditugaskan supaya melaksanakan segala arahan dari pemerintah Inggeris di Melaka seperti memungut cukai di mana perkhidmatan mereka ini akan diberikan gaji.⁶ Di samping itu juga, penghulu-penghulu ini kemudiannya bertanggungjawab membantu Pegawai Daerah menjalankan pentadbirannya setelah jawatan tersebut diperkenalkan pada tahun 1890. Menurut Abdullah bin Abdul Kadir Munshi, penghulu-penghulu yang dilantik oleh Robert Ibbetson itu adalah terdiri dari;

1. Bilal Manja dari suku Batu Belang menjadi penghulu di Iksn Lemak.
2. Penghulu Maulana Sultan dari suku Batu Belang menjadi penghulu di Pikau.
3. Penghulu Mamat dari suku Batu Belang menjadi penghulu di Melekek.
4. Penghulu Safar dari suku Semelenggang menjadi penghulu di Tabuh.
5. Penghulu Kiman dari suku Tiga Batu menjadi penghulu di Lendu.

⁵T.J. Newbold, *British Settlement... Vol. I, op.cit.*, hal. 223; lihat juga T. Braddell, *Notes On Naningop.cit.*, hal. 218.

⁶Lihat L.A. Mills, 'The Malacca Land Problem 1825-1884', *op.cit.*, hal. 105.

6. Penghulu Dul (Dula) dari suku Anak Melaka menjadi penghulu di Air Paabas
7. Penghulu Alaudin dari suku Anak Melaka menjadi penghulu di Brisu
8. Penghulu Laut dari suku Semelenggang menjadi penghulu di Sungai Siput.
9. Penghulu Kuroh dari suku Tiga Nenek menjadi penghulu di Padang Sebang
10. Penghulu Lengkar dari suku Tiga Batu menjadi penghulu di Tanjung Rimau
11. Penghulu Talib dari suku Mungkal menjadi penghulu di Pukau
12. Penghulu Udin dari suku Semelenggang menjadi penghulu di Kemuning
13. Penghulu Kujal dari suku Mungkal menjadi penghulu di Batang Melaka
14. Penghulu Dul Kuchai dari suku Biduanda menjadi penghulu di Tebung.⁷

Perlantikan ini dibuat bagi menggantikan Datuk-Datuk Empat Suku yang telah membantu Datuk Dol Said menentang pihak kompeni Inggeris dalam peristiwa Perang Naning. Datuk Empat suku juga mempunyai pengaruh yang kuat di kalangan masyarakat Naning. Mereka memimpin penduduk di mukim masing-masing menyerang pasukan kompeni Inggeris yang melalui kawasan mereka. Oleh sebab itu keempat-keempatnya telah dipecat oleh Ibbetson. Mereka ini terdiri dari Datuk Membangun dari suku Tiga Batu, Andika Maharaja

⁷ Abdullah bin Abdul Kadir Munshi, op.cit., hal. 357.
Jilid 2.

dari suku Anak Melaka, Raja Nang Kaya dari suku Semelenggang dan Orang Kaya Kecil dari suku Mungkal.⁸

Selain dari itu berbagai-bagai langkah telah dijalankan oleh pemerintah Naning yang baru dilantik oleh pemerintah Inggeris di Melaka iaitu Birch Westerhout. Beliau telah mengadakan satu operasi bagi mengukur kesemua tanah-tanah yang termasuk di dalam wilayah Naning. Hasil dari operasi ini telah dibuat satu ketetapan tentang sempadan bagi daerah Naning dengan luak Rembau.⁹ Sebelum itu, satu perjanjian telah dibuat oleh Westerhout dengan pemimpin-pemimpin Rembau yang telah termakan pujukan Inggeris. Perjanjian ini telah dibuat pada 9hb. Januari, 1833 setelah pemerintah baru itu dapat mengamankan keadaan di Naning. Di pihak Rembau diwakili oleh sekutu-sekutu Inggeris seperti Raja Muda Rembau, Maharaja Selah dan Lapan Suku. Manakala di pihak Inggeris pula diwakili oleh Birch Westerhout sendiri dan dua orang saksi kerajaan.¹⁰ Di dalam usaha ini, mereka telah bertemu di Sungai Siput dan menandatangani perjanjian tersebut di situ juga.

Berdasarkan kepada perjanjian ini, sempadan Naning telah ditetapkan dengan lebih jelas lagi. Sempadannya dengan Rembau ada-

⁸ Ibid. hal. 357.

⁹ Untuk mendapatkan gambaran yang lebih jelas tentang sempadan-sempadan Naning sila lihat LAMPIRAN G

¹⁰ T. J. Newbold, *British Straits Settlement....Vol.I, op.cit.*, hal. 234.

merentang dari Kuala Sungai Jerni ke Bukit Bertam. Bukit Jelatang ke Bukit Putus, ke Jirat Gunje, Lubo Talam, Dusun Feringgi, Dusun Kampar dan Ulu Songa ke Bukit Putus. Sebenarnya pihak kompeni Inggeris menaruh harapan yang besar ke atas langkah menetapkan sempadan tersebut, kerana ketetapan ini dikatakan sedikit sebanyak dapat memberi faedah yang besar kepada mereka. Banyak dari mukim-mukim yang termasuk di dalam wilayah itu mengandungi sedikit bijih yang telah diusahakan oleh Westerhout sendiri. Di samping itu pemerintah Inggeris juga berusaha untuk mengaut hasil-hasil bumi lainnya seperti gambir, rotan, dua puluh satu jenis keladi, kopi, lada hitam, jageri serta hasil-hasil hutan seperti kayu merabu dan kayu kemuning.¹¹

Peristiwa Perang Naning 1831-1832 juga telah memberikan nilai yang tinggi kepada Raja Ali dan menantunya Sayyid Syaaban jika dilihat dari kacamata orang-orang barat. Tetapi bagi pihak yang lainnya, keterlibatan pemimpin Rembau itu menunjukkan kelemahan pihak kompeni Inggeris sendiri. Kemenangan yang dicapai oleh mereka adalah disebabkan oleh bantuan dari Sayyid Syaaban sendiri. Oleh sebab itu kemenangan yang dicapai oleh pihak kompeni Inggeris tidaklah boleh dibanggakan kerana kemenangn itu bukannya kerana kekuatan mereka sendiri.

¹¹ J.H. Moor, Notices of The Indian Archipelago and Adjacent Countries (Singapore, 1837), hal. 248.

Memandangkan kepada hakikat ini, pihak kompeni Inggeris berusaha untuk menutup kelemahan itu dengan cara menawarkan wilayah Naning kepada pihak Rembau. Namun demikian tawaran itu telah ditolak oleh Raja Ali Rembau. Tetapi peluang ini telah digunakan oleh beliau untuk memenuhi cita-citanya. Beliau telah mengistiharkan dirinya sebagai Yamtuan Besar Negeri Sembilan. Manakala menantunya Sayyid Syaaban pula telah dianugerahkan dengan jawatan Yamtuan Muda Rembau pada bulan September, 1832.¹²

Jika diteliti dengan terperinci, tawaran yang dibuat oleh pihak kompeni Inggeris itu, satu persoalan boleh ditimbulkan iaitu di atas alasan apakah tawaran itu dibuat? Kerana secara rasionalnya pihak kompeni Inggeris tidak sepatutnya membuat tawaran tersebut setelah mereka bermati-matian dan mengeluarkan belanja yang besar untuk mendapatkan wilayah tersebut. Mungkin bagi pihak kompeni Inggeris, maruah mereka lebih bernilai dari wilayah Naning itu sendiri. Pada anggapan mereka, jika Naning diserahkan kepada Rembau dapat menunjukkan bahawa mereka tidak memerlukan Naning.

Kesan-kesan dari peristiwa Perang Naning 1831-1832.

Peristiwa Perang Naning 1831-1832 sedikit sebanyak telah meninggalkan beberapa kesan penting samaada dalam jangkamasa pendek maupun jangkamasa panjang. Kesan di bidang politik lebih cepat di-

¹² Lihat R.J. Wilkinson, op.cit., hal. 304. Pada masa itu pihak Rembau telah mula berbaik-baik dengan Inggeris. Ini adalah hasil dari dua perjanjian yang telah ditandatangani oleh kedua-dua pihak iaitu pada 20hb. Januari, 1832 dan 9hb. Januari, 1833.

rasai dari kesan-kesan di dalam bidang sosial dan ekonomi. Kekalahan orang-orang Naning di dalam peristiwa tersebut beerti mereka tidak dapat mempertahankan kedaulatan wilayah mereka sendiri. Wilayah Naning telah dimasukkan ke dalam pentadbiran negeri Melaka sehingga ke hari ini.

Kedudukan dan Kewibawaan Datuk Naning dihapuskan

Sebenarnya tidak ada satu kenyataan bertulis yang ditemui bagi menunjukkan bahawa kewibawaan Datuk Naning telah dihapuskan sama sekali. Tetapi seandainya dilihat kepada tindakan Inggeris kepada Penghulu Naning Datuk Dol Said serta perantikan dan pengenalan sistem birokrasi baru dapat menunjukkan bahawa institusi tradisional penghulu Naning dihapuskan. Setelah Datuk Dol Said menyerah diri kepada pemerintah Inggeris di Melaka, beliau tidak dibenarkan lagi tinggal di Naning. Jawatan beliau sebagai Penghulu Naning telah dihapuskan walaupun gelaran Orang Kaya Seri Maharaja Merah dibenarkan oleh Inggeris digunakan oleh waris-warisnya. Ini merupakan satu kesan yang amat merugikan orang-orang Naning sendiri kerana wilayah mereka telah menjadi naungan Inggeris dan mereka berkuasa penuh ke atas wilayah tersebut.

Tindakan pihak kompeni Inggeris itu sendiri boleh merendahkan kedudukan Datuk Dol Said sebagai teraju pemerintahan di Naning. Umpamanya T. Barddell pernah menulis kenyataan tentang Datuk Dol Said semenjak beliau tinggal di Melaka bahawa ;

"He has effected the purchase of the contiguous paddy fields, is devoting attention to the cultivation of

the soil, is turning his mind to trade, is practising as physician, is making money. As respect pecuniary means he is certainly more independent than he ever was at Naning; he now wears shoes, keeps a buggy and is occasionally employing a goldsmith". 13

Walaupun gelaran Orang Kaya Seri Maharaja Merah boleh dipakai oleh waris Datuk Dol Said namun kewibawaan dan kuasanya sebagai Datuk Naning telah dihapuskan. Ini dapat dilihat kepada pengganti-pengganti beliau selepas kemangkatannya pada tahun 1849.

¹⁴ Datuk Idas iaitu anak saudara Datuk Dol Said sebelah adik perempuannya yang menjadi Datuk Naning selepas Datuk Dol Said tidak mempunyai sebarang kuasa terutama sekali di dalam bidang pentadbiran. Selepas Datuk Idas meninggal dunia pada tahun 1870, beliau telah digantikan oleh cucu Datuk Dol Said yang bernama Datuk Mohd. ¹⁵Salleh. Ketika Datuk Mohd. Salleh menjadi Datuk Naning, kuasa beliau tidak lebih sebagai seorang penghulu sahaja bagi mukim Naning. Pada tahun 1892 kedudukannya sebagai penghulu mukim lebih ketara lagi apabila diteliti di dalam surat-surat yang ditulis oleh Residen Konsular Melaka. Di dalam suratnya, beliau ada menyebut perkataan 'Demang Mohd. Salleh'. Oleh itu jelas menunjukkan bahawa Penghulu Mohd. Salleh yang memegang jawatan

¹³T. Braddell, op.cit., hal. 217.

¹⁴Datuk Idas adalah cucu Cik Jelai iaitu adik perempuan Datuk Dol Said. Beliau mempunyai empat orang beradik dan seorang lelaki dan 3 orang anak perempuan iaitu Cik Hitam dan Cik Tiahadan Cik Buruk. Shahabudin Ahmad, keterangan tentang kedudukan Datuk Naning, wawancara pada 3hb, Dis. 1982.

¹⁵Datuk Mohd. Salleh adalah anak Cik Itam iaitu anak yang tertua kepada Cik Jelai. Beliau mempunyai 4 beradik.

Datuk Naning ketika itu hanyalah merupakan seorang 'Demang' sahaja. Sedangkan kedudukan seorang Demang jauh lebih rendah dari seorang Datuk Naning di dalam Struktur Pentadbiran Adat. Tugasnya hanyalah di dalam soal adat-istiadat sahaja. Beliau pernah diarahkan memberitahu Pegawai Daerah tentang adat masyarakat Melayu Melaka di Naning.¹⁶

Berdasarkan keterangan di atas dua perkara boleh ditimbulkan. Iaitu pertamanya kuasa Datuk Naning di dalam sistem pentadbiran di Naning tidak lagi sepenuh kuasa Datuk Del Said dahulu yang mempunyai kuasa di dalam bidang pentadbiran, kehakiman dan sebagainya. Perkara keduanya pula ialah bahawa pada tahun 1892 iaitu lebih kurang enam puluh tahun wilayah Naning dapat dikuasai oleh pihak kompeni Inggeris, sistem pentadbiran adat ini terpaksa dipulihkan semula. Pemulihan ini dilakukan kerana pihak Inggeris tidak sanggup terus mentadbir wilayah Naning tanpa Struktur Pentadbiran Adat. Namun demikian perlu disedari bahawa pemulihan ini dibuat hanya dari segi struktur dan bukannya dari segi kewibawaan.

Pihak pentadbir Inggeris mempunyai kuasa yang penuh keatas wilayah Naning terutamanya di dalam soal kehakiman dan pen-

¹⁶ Lihat surat dari Pegawai Daerah Alor Gajah kepada Demang Naning dan Demang Alor Gajah dalam D.F.A. Harvey, Notes on Naning Customs, MSS.SP 16/2/7, Harvey Papers, Arkib Negara Malaysia Kuala Lumpur, 5hb. Julai, 1892. Lihat LAMPIRAN H.

tadbiran. Kedudukan Datuk Naning bukan lagi terletak di kemuncak pentadbiran di Naning. Lebih-lebih lagi di tahap awal selepas peristiwa kekalahan Orang-orang Naning di tangan Inggeris. Hal ini berterusan sehinggalah 31hb. Ogos, 1957. Di dalam Perlembagaan Persekutuan dan Perlembagaan Negeri sendiri ada menyebut tentang keujudan Naning. Namun demikian keujudannya sebagai sebuah wilayah pentadbiran adat, bukannya sebagai sebuah wilayah yang mempunyai kedaulatannya sendiri. Ini boleh di lihat di dalam Perlembagaan Negeri Melaka yang menyebut bahawa ;

"Mengikut Peruntukan Perlembagaan Persekutuan, Datuk Penghulu Naning akan menduduki tempat kedua selepas Gubernur bagi seluruh Wilayah Adat Perpatih Naning Gubernur juga akan menghubungi Datuk Penghulu Naning dan Datuk Penghulu akan bersedia memberi nasihat secara terus kepada Gubernur dalam semua hal yang mana pada pendapat Gubernur atau Penghulu Naning sesuatu itu ada hubungan dengan Adat Perpatih Naning di seluruh Wilayah Adat Perpatih Naning." 17

Dengan itu jelas menunjukkan bahawa selepas peristiwa perang Naning 1831-1832 kedudukan Datuk Naning tidak lagi di kemuncak pentadbiran di Naning sendiri, setelah ia masuk ke dalam sistem Pentadbiran Negeri Melaka kedudukan Datuk Naning adalah di bawah Gubernur Negeri Melaka. Walaupun beliau boleh menasihati Gubernur tetapi hanyalah di dalam soal adat-istiadat sahaja.

Lahirnya ' Dualisma Pentadbiran '

Campurtangan Inggeris di Naning secara langsung telah

¹⁷Perlembagaan Negeri Melaka(Kuala Lumpur; Percetakan Kerajaan , 1963), Part 4 (34), hal. 10.

melahirkan satu sistem pentadbiran yang dikenali sebagai 'dualisma pentadbiran'. 'Dualisma Pentadbiran' ini boleh diertikan sebagai lahirnya dua struktur pentadbiran yang berlainan di dalam jangkamasa yang sama. Di dalam hal ini, sistem pentadbiran tradisi bergabung dengan satu sistem pentadbiran birokrasi di dalam membuat satu-satu penyelesaian.

Bagi mengukuhkan lagi campurtangan Inggeris di Naning pemerintah Inggeris telah memperkenalkan lagi beberapa jawatan penting bagi menyelaraskan sistem pentadbiran di situ. Perlantikan penghulu mukim di Naning telah dilakukan sebaik sahaja pihak kompeni Inggeris berjaya menduduki Naning pada tahun 1832. Perlantikan ini pada dasarnya dibuat adalah untuk menghapuskan kewibawaan Penghulu Naning yang sebelumnya mempunyai kuasa penuh di wilayah Naning. Penghulu-penghulu mukim ini diberikan ganjaran dalam bentuk gaji bulanan. Umpamanya sebelum tahun 1921, gaji Datuk Naning ialah sebanyak \$30.00 sebulan, penghulu mukim menerima gaji sebanyak \$8.00 sebulan hingga \$10.00 sebulan¹⁸. Penghulu mukim di Naning ini biasanya dipilih oleh penduduk tempatan. Di dalam soal pemilihan ini perkara utama yang perlu dilakukan ialah menentukan suku yang berhak ke atas jawatan tersebut. Sekiranya penghulu yang dahulu terdiri dari Suku Tiga Batu, Anak Melaka atau Semelenggang, maka

¹⁸ Shahabudin Ahmad, keterangan tentang sistem pentadbiran di Naning, wawancara pada 3hb. Dis., 1982.

maka selepas itu mestilah disandang oleh suku Mungkar. Mereka yang benar-benar layak mestilah dipersetujui oleh Resident Commissioner.¹⁹ Penghulu itu selalunya dibantu oleh mata-matanya sendiri yang dipanggil sebagai 'mata-mata penghulu'. Umpamanya pada masa Datuk Mohd. Salleh menjadi Penghulu Naning, beliau dibantu oleh mata-mata Sulung Pendek dan mata-mata Daud.²⁰

Selain dari Penghulu Mukim, jawatan Demang juga telah diperkenalkan oleh Inggeris sebaik sahaja mereka menduduki Naning. Sebenarnya Demang adalah ketua penghulu bagi empat atau lima mukim. Mereka juga dipilih oleh Penghulu dari mukim-mukim berkenaan dengan mendapat pengiktirafan dari Residen Konsular di Melaka. Semua elemen-elemen ini adalah merupakan elemen yang baru lahir di Naning sebaik sahaja pihak kompeni Inggeris memegang tampuk pemerintahan di wilayah tersebut. Dengan kata lain jelaslah bahawa jawatan-jawatan di atas lahir hanya selepas berlakunya peristiwa Perang Naning bilamana pemerintah Inggeris di Melaka memegang tampuk pentadbirannya.

Di samping itu, Perang Naning juga telah menjadi titik tolak berlakunya perubahan kuasa yang dimiliki oleh Datuk Naning di antara jangkamasa sebelum berlakunya peristiwa tersebut dengan keadaan selepasnya. Umpamanya jika ditinjau kedudukan Datuk Naning

¹⁹ A.B. Ramsey, 'Some Notes on Kampung Official in Alor Gajah District of Malacca 1932-1935', JMBRAS, Vol. 23, hal. 97.

²⁰ D.F.A. Harvey, Notes on Naning Customs, SP 16/2/7, Harvey Paper's, Arkib Negara Malaysia, Kuala Lumpur, 5hb. Julai, 1892. Lihat Lampiran

ketika itu , mereka hanya menjadi ketua adat sahaja di wilayahnya dan kedudukan ini sama sahaja seperti seorang Penghulu Mukim. Misalnya Datuk Naning Mohd. Salleh, dari segi adatnya beliau merupakan Orang Besar bagi wilayah Naning. Jawatan Datuk Naning itu disandanginya mulai tahun 1870 hingga 1895. Disamping itu beliau juga merupakan penghulu bagi mukim Naning dan memegang jawatan Demang bagi beberapa buah mukim di Naning setelah wilayah ini dimasukkan ke dalam pentadbiran Daerah Alor Gajah.

Pada tahun 1896, apabila terbentuknya Daerah Alor Gajah, seorang Pegawai Daerah telah dilantik. Oleh itu semua urusan pentadbiran di wilayah Naning yang sebahagian besarnya termasuk di dalam daerah ini terletak di bawah penguasaan Pegawai Daerah Alor Gajah yang pertama kali dipegang oleh Robert Innes.²¹ Pembentukan daerah dan jawatan ini telah mengurangkan lagi peranan Penghulu Naning (Datuk Naning) di bidang pentadbiran. Di peringkat tersebut Pegawai Daerah bertanggungjawab kepada Residen Konsular Melaka yang berperanan sebagai ketua pentadbir negeri. Hubungannya dengan Penghulu Naning hanyalah di dalam soal-soal pemungutan cukai dan perjalanan adat-istiadat Naning. Datuk Naning akan membantu Pegawai Daerah menyelesaikan masaalah yang melibatkan Adat Perpateh Naning . Hubungan dan peranan di antara kedua-dua jawatan itu boleh dilihat di dalam sepucuk surat yang ditulis oleh Pegawai Daerah John Innes kepada

²¹ Straits Settlement Blue Book 1889, Government Printing office, Singapore, 1889, hal. 88

Datuk Mohd. Salleh yang berbunyi ;

Kepada Demang Naning dan Demang Alor Gajah.

Ehwal kita maklumkan kepada Penghulu.

adalah hukum daripada Tuan Besar Melaka telah menyuruh-
kan kerani Melayunya, Encik Mohd. Jaafar akan datang
naik ke darat ini hendak memeriksa dengan terangnya
bagaimana adat yang biasa dipakai di sebelah darat
ini dari hal pembahagian harta pesaka si mati kepada
waris-warisnya.....²²

Penghulu juga kadangkala menerima lawatan Pegawai Daerah dan penolong-
nya. Pada kebiasaannya dalam masa lawatan inilah penghulu mengkete-
ngahkan berbagai-bagai aduan serta permintaan dari anak-buah dalam
mukimnya.

Di samping sistem birokrasi baru, pemerintah Inggeris
yang memerintah Naning selepas tahun 1832 telah membentuk semula
Struktur Pentadbiran Adat Perpatih Naning. Tindakan ini dilakukan
setelah Thomas Church, Pemangku Gabenor Negeri-Negeri Selat men-
cadangkan supaya jawatan Datuk Penghulu Naning dipulihkan semula
dengan taraf 'status que ante'. Cadangan ini telah diterima oleh
Majlis Undangan Negeri Selat dan dengan ini lahirlah semula Struk-
tur Pentadbiran Adat Perpatih Naning bersama-sama Struktur Pentad-
biran Birokrasi British. Orang yang pertama menyandang semula
jawatan Datuk Penghulu Naning ialah Datuk Idas dari Perut Tiga

²² D.F.A. Harvey, Notes on Naning Customs, MSS SP 16/2/7,
Harvey Papers, Arkib Negara Malaysia, Kuala Lumpur, 5hb. Julai, 1892.

suku Semelenggang Tabuh . Namun demikian oleh kerana ianya muncul semula bersama-sama dengan struktur Pentadbiran Birokrasi British, maka kedudukan Datuk Naning mulai tercabar dan tidak lagi seperti-mana di zaman Datuk Dol Said memegang jawatan tersebut.

Di dalam Struktur Pentadbiran Adat pula terdapat beberapa jawatan lain seperti Lembaga, Buapak, Imam, Katib, Bilal dan Mungkim. Jawatan Lembaga adalah merupakan jawatan yang penting juga di dalam Struktur Pentadbiran Adat Naning. Mereka adalah ketua bagi suku-suku seperti Semelenggang, Mungkal, Tiga Batudon dan Anak Melaka. Maknanya setiap satu suku ada Lembaga masing-masing. Lembaga mempunyai hak dalam menghukum anggota-anggota suku nya terutamanya terhadap ahli sukunya yang telah melanggar adat dan peraturan agama. Ini menunjukkan bahawa walaupun Undang-Undang Negeri-Negeri Selat telah diperluaskan hingga ke Naning, namun di dalam soal adat dan keugamaan hukumnya tidak tertakluk kepada undang-undang Inggeris tersebut.

Selepas jawatan Lembaga, terdapat pula jawatan Buapak. Jawatan ini adalah merupakan ketua di dalam satu-satu Perut²³. Kebiasaannya jawatan ini dipegang oleh individu lelaki yang mengetahui selok-belok hukum adat, keperibadian yang baik dan berpengaruh di kalangan anak-anak buahnya. Calon-calon Buapak biasanya di tetapkan oleh anak-anak buahnya dan akan dibawa ke pengetahuan

²³ Zainal Kling, Sistem Penghulu di Daerah Alor Gajah Melaka, Latihan Ilmiah, 1966, Jabatan Pengajian Melayu, Universiti Malaya, Kuala Lumpur, hal. 26.

Lembaga. Di atas persetujuan Lembaga inilah Buapak itu akan diterima secara resmi dan membantunya menjalankan tugas.

Sebagai ketua di dalam satu-satu perut, Buapak yang mempunyai kedudukan selepas Lembaga, harus menerima arahan dari Lembaganya. Buapak seringkali terlibat di dalam soal-soal sosial seperti menghadiri sesuatu majlis keramaian terutamanya untuk perkahwinan, menyambut kelahiran cahayamata, kematian dan kenduri doa selamat. Kadangkala mereka menghadiri satu-satu majlis itu bagi mewakili pihak Lembaga. Begitu juga di dalam soal tanah pusaka, anak buah boleh mengadu kepada Buapak yang seperut dengannya. Jikalau masalah itu tidak dapat diselesaikan, ianya akan dibawa ke pengetahuan Lembaga. Buapak sering menjadi saksi kepada anak buah yang terlibat bagi memudahkan Lembaga mengesan waris pusaka yang sebenarnya dan seterusnya menyelesaikan masalah tersebut.

Beberapa penjelasan di atas dapat menunjukkan bahawa selepas Inggeris berjaya menguasai wilayah Naning, secara langsung ia akan menguasai perjalanan pentadbiran di wilayah tersebut. Justru itu beberapa jawatan baru telah diperkenalkan di dalam sistem pentadbiran di Naning dan langkah ini menyebabkan lahirnya sistem pentadbiran birokrasi. Di samping itu jawatan jawatan lama di dalam sistem pentadbiran tradisi masih lagi dikekalkan walaupun tidak lagi mempunyai kuasa penuh. Oleh itu kedua-dua struktur pentadbiran itu bergabung di dalam satu sistem pentadbiran. Namun demikian Struktur Pentadbiran Adat selepas per-

istiwa Perang Naning, perlaksanaa: hanya terbatas di dalam soal pentadbiran adat sahaja. Manakala struktur Pentadbiran Birokrasi lebih meluas perlaksanaannya terutama sekali di dalam sistem kerajaan yang berpusat di Daerah Alor Gajah.

Kesan dari segi Ekonomi

Ditinjau dari segi ekonomi, di peringkat awal pentadbiran Inggeris di Naning, pihak kompeni Inggeris tidak banyak memperolehi keuntungan. Keadaan ini adalah disebabkan oleh kurangnya perhatian yang diberikan oleh pentadbir Inggeris terhadap wilayah tersebut. Ketika itu pihak kompeni Inggeris lebih banyak menumpukan perhatian mereka kepada perkembangan ekonomi yang pesat berlaku di Singapura dan Pulau Pinang. Oleh itu perkembangan ekonomi di Melaka yang sedang mengalami kemerosotan diabaikan begitu sahaja lebih-lebih lagi terhadap perkembangan ekonomi di wilayah Naning di mana pihak kompeni seolah-olah tidak mahu lagi melibatkan diri di dalam wilayah tersebut.²⁴

Namun demikian pada tahun-tahun 1890 setelah Pegawai Daerah Alor Gajah yang pertama dilantik, barulah usaha pungutan cukai dilaksanakan di Naning.²⁵

Sebagaimana yang diketahui bahawa polisi kuasa penjah di wilayah koloninya ialah untuk mendapatkan kekayaan dibidang

²⁴R.J. Wilkinson, op.cit., hal. 112.

²⁵Mubin Sheppard, Taman Budiman Memoir of an Unorthodox Civil Servant (Kuala Lumpur: Heinemann Education Books, 1979), hal.73

ekonomi.²⁶ Peristiwa Perang Naning telah memberi banyak peluang kepada kompeni Inggeris untuk menjalankan dasar pentadbiran mereka di Naning. Justru itu secara tidak langsung pentadbir Inggeris sedikit sebanyak telah terlibat di bidang ekonomi, bilaman perubahan di bidang politik telah membawa perubahan di bidang perekonomian. Walaupun kedudukan struktur ekonomi di Naning tidak berubah iaitu masih lagi bergantung di bidang ekonomi pertanian, namun demikian dari segi jenis tanaman dan penghasilannya bertambah dari masa ke semasa. Perubahan ekonomi ini lebih ketara dalam jangkamasa panjang. Selepas peristiwa perang Naning, tanaman padi iaitu tanaman tradisi orang-orang Naning masih lagi diusahakan. Namun demikian hasil pengeluarannya bertambah akibat dari pengenalan perusahaan tanaman padi secara-cara besar-besaran serta lebih banyak tanah-tanah daratan telah diusahakan dengan tanaman padi. Pertambahan pengeluaran ini boleh dilihat kepada hasil pengeluaran padi bagi tahun 1882. Pada tahun itu hasil pengeluaran padi ialah sebanyak \$1,680.00 manakala pengeluaran padi pada tahun 1886 bertambah menjadi \$4,081.000 setahun.²⁷

Di samping itu tanaman lain juga telah mula diperkenalkan di wilayah Naning selepas Inggeris mentadbir wilayah tersebut. Umpamanya pengenalan kepada usaha pertanian secara berladang, tanaman ubikayu, gambir, lada dan buah-buahan telah diusahakan secara

²⁶ J.A. Hobson, Imperialism, A Study (London: George Allen & Unwin Ltd., 1902)

²⁷ Straits Settlement Annual Report 1886, part I, Administration Malacca Reports 1886, hal.234.

besar-besaran. Tanaman getah pula telah diperkenalkan oleh Inggeris selaras dengan perkembangan tanaman tersebut di negeri-negeri lain di Tanah Melayu. Kemudian di akhir abad ke sembilan belas, wilayah Adat Perpateh Naning merupakan pengeluaran gambir dan lada yang terbesar di Melaka. Sebahagian besar dari pengeluaran gambir dan lada di Melaka dalam jangkamasa tersebut adalah dikeluarkan dari mikim Kuala Sungai Baru, Ramuan Cina Kecil, Ramuan Cina Besar dan Peguh.²⁸ Dorongan kepada berkembangnya tanaman tersebut adalah kesan dari campurtangan Inggeris di wilayah tersebut, yang telah mendekatkan lagi pasaran tanaman gambir ke Eropah. Kerana berikutan dari bertambahnya permintaan ke atas gambir dan lada perusahaan itu berkembang dengan pesatnya terutama sekali di tahun-tahun 1870an.²⁹ Manakala pada tahun 1880an perusahaan gambir telah berkembang lebih dari tiga kali ganda. Pada tahun 1882 dianggarkan terdapat kira-kira 148 buah kilang gambir di Melaka dan jumlah ini bertambah menjadi 171 buah kilang pada tahun 1884.

Selain dari itu kesan dari peristiwa Perang Naning 1831-1832 telah menggalakan kemasukan orang-orang Cina dan Eropah ke wilayah Naning. Kebanyakan dari mereka terlibat secara aktif di dalam bidang perekonomian. Pihak pentadbir Inggeris di Melaka

²⁸ Straits Settlement Blue Books, 1900, hal. 6

²⁹ James J. Jackson, Planters and Speculators Chinese and European Enterprise Malaya 1786-1921 (Singapore : University of Malaya Press, 1968), hal. 59.

telah membuka peluang kepada orang-orang Cina menjalankan penanaman gambir secara berladang. Kebanyakan dari peladang-peladang Cina ini membuka ladang-ladang gambir secara kecil-kecilan iaitu di antara dua puluh hingga tiga puluh ekar.³⁰

Di dalam hal ini apa yang lebih penting lagi ialah bahawa peristiwa Perang Naning 1831-1832 memberi kesan yang besar di dalam bidang perekonomian wilayah Naning. Perkembangan di bidang ekonomi kewangan menyebabkan kedudukan struktur ekonomi adat tergugat walaupun ianya masih lagi diusahakan oleh penduduk-penduduk Naning.

Setelah pihak kompeni Inggeris dapat menumpaskan orang-orang Melayu Naning pada pertengahan bulan Jun 1832, pihak pentadbir Inggeris telah melantik Birch Westerhout sebagai pemerintah di Naning. Pada dasarnya beliau telah di tugaskan supaya memperkenalkan dan memperkemaskan sistem pungutan cukai di wilayah tersebut.³¹ Langkah awal yang telah dijalankan oleh Westerhout untuk memperkemaskan sistem cukai di Naning, beliau telah membuat perjanjian dengan Rembau bagi menentukan sempadan daerah bagi kedua-dua wilayah. Perjanjian ini telah dimeterikan pada 9hb. Januari 1833. Usaha ini sebenarnya adalah selaras dengan sistem cukai tanah yang sedang dijalankan di Melaka mulai dari tahun 1830an lagi.

³⁰ Malacca Annual Report 1883, Straits Settlement Blue Book 1889.

³¹ T.J. Newbold, British Settlement.... Vol.II, op.cit., hal. 233.

Walaupun berbagai-bagai usaha telah dilaksanakan di Naning untuk mendapatkan hasil cukainya, namun demikian selama empat puluh tahun selepas peristiwa Perang Naning berakhir, dilaporkan bahawa cukai-cukai tidak dapat dipungut dengan sempurna melainkan setelah diadakan jawatan Pegawai Daerah Alor Gajah pada tahun 1890. Di dalam hal ini pihak pentadbir Inggeris menghadapi masalah yang agak merumitkan terutama sekali didalam soal hak milik dan penafsiran nilai harta yang dimiliki oleh orang-orang Naning. Justru itu bolehlah dikatakan bahawa sebarang perubahan di dalam soal percukaian tidak membawa banyak perubahan di dalam masalah pencukaian. Ini diakui sendiri oleh T.J. Newbold yang menyatakan bahawa ;

"The British authorities did nothing but to follow the land system of their predecessors. They found to their surprise they was hardly a foot of land which belonged to the government except some land in the town". 32

Keadaan ini tentunya memberikan kesan yang negatif kepada pemerintah Inggeris di Melaka. Mereka terpaksa menghadapi berbagai-bagai risiko untuk mendapatkan satu sistem cukai yang lebih efisien dan menguntungkan. Bagi penulis, kemungkinan faktor inilah yang telah mengurangkan minat pihak pentadbir Inggeris untuk melibatkan diri mereka di bidang pencukaian di Naning di peringkat awal pentadbiran mereka di situ.

³²Ibid, hal. 161.

Settlements Vol. I, 1877-1903, (London : Waterlow & Sons Ltd., 1903), hal. 449-452.

Di dalam usaha untuk mendapatkan satu sistem pencukai-an yang lebih efisien, berbagai-bagai ordinan telah dikeluarkan oleh pemerintah ketika itu. Umpamanya terdapat dua ordinan tanah yang telah dikeluarkan iaitu ' The Indian Act 1861', ' The Malacca Land Customary Right Ordinance 1886', namun demikian hasil yang diperolehi tidak berapa menguntungkan. Oleh itu ordinan ini telah mengalami berbagai-bagai pindaan dalam peruntukan 7 (1922), 24 (1902), 30 (1906), 33 (1907), 2 (1914), 27 (1917), 16 (1922), 7 (1931) ³³ dan 6 (1936). Di bawah ' The Malacca Land Customary Rights Ordinance 1886 ' dan telah dikaji semula pada tahun 1936, tuan punya ' customary land ' dikehendaki memunaikan tanggungjawab tertentu seperti membayar cukai tanah dan berkesanggupan mengusahakan tanah tersebut. Mereka juga sama-sama bertanggungjawab menanam padi dan sanggup memberitahu Residen mengenai jenis pertanian yang ditanam.

Peruntukan enam ordinan ini ada menyatakan bahawa;

"The tenure of the customary landholders is defined, inter alia, as comprising (a) the payment of rant or assesment (b) the liability to give free labour for the common benefit such as was customary prior to 27 February, 1890. (c) the duty to plant padi simultaneously with the other customary landholder in the mukim (d) the duty to conform with the direction of the Resident Commissioner on the planting of certain crops". 34

Keadaan ini menunjukkan bahawa pentadbir Inggeris telah terpaksa

³³ The Law of Straits Settlements Vol. I, 1935-1900, (London : Waterlow & Sons Ltd., 1920), hal. 440-454.

³⁴ Malacca Lands Customary Rights Ordinance 1886, Section 6.

mengada dan menyusun satu sistem tanah dan pencukaian yang lebih kemas. Pihak pentadbir Inggeris tetap memberi keistimewaan kepada tanah adat di Naning. Ketua Adat Naning diberi kuasa penuh dalam hal-hal pengurusan dan pentadbiran tanah adat. Sungguhpun demikian hal-hal yang berkaitan dengan pembayaran cukai tetap seperti mana yang dikehendaki oleh Inggeris, di mana di Bidang pentadbiran tanah adat pihak pentadbir Inggeris tidak campurtangan dan Ketua Adat Naning akan menguruskan soal tersebut dengan kerjasama Pejabat Daerah Alor Gajah dan Jasin.

35

Sebenarnya sebelum ordinan ini digubal, pihak Pejabat Daerah terlebih dahulu telah membuat penelitian tentang adat resam orang-orang Naning dan perkara-perkara yang berkaitan dengan cara-cara pembahagian harta pesaka orang-orang Islam. Justru itu segala undang-undang dan ordinan yang diluluskan tidak mengusik amalan Adat Perpatih terutamanya dalam hal yang berkait dengan pewarisan harta. Di sebaliknya pula, Adat Perpatih telah dijadikan panduan dalam melihat keputusan satu-satu kes itu.

36

Sebagai rumusan dari kesan peristiwa Perang Naning 1831-1832 ke atas perkembangan ekonomi di Wilayah Naning dapatlah

³⁵ Walaupun sebahagian besar dari Wilayah Adat Naning ini terletak dalam Daerah Alor Gajah, namun terdapat beberapa buah mukimnya yang termasuk di dalam Daerah Jasin seperti Selendar, Bukit Senggeh, Jus dan Nyalas. Sila lihat D.F.A. Harvey, Notes On Naning Customs, dalam Harvey Papers, Arkib Negara Malaysia, 5hb. July, 1892.

³⁶ Ibid, lihat surat yang ditulis oleh Residen Konsular Melaka kepada jurutulis Melayunya (Munshi) yang bertarikh 5hb. July, 1892. Lihat LAMPIRAN I

dikatakan bahawa ianya sedikit sebanyak telah mengubah dan meningkatkan nilai ekonomi di wilayah tersebut. Berbagai-bagai jenis tanaman telah diperkenalkan dan diperluaskan tanaman tradisi sehinggakan jumlah pengeluarannya bertambah. Namun demikian perlu juga disedari bahawa campurtangan Inggeris di Naning selepas peristiwa Perang Naning telah membawa bersama-sama komuniti Cina ke wilayah tersebut. Gulungan inilah yang banyak melibatkan diri di bidang perladangan dan perusahaan tanaman ubi kayu dan gambir yang luas di Naning. Umpunya pada tahun 1879, Pelan Quinton menerangkan bahawa ubu kayu yang terdapat di mukim Lendu itu sebahagian besarnya adalah milik pengusaha Cina yang bernama Yeow Pow³⁷ dan Yeow Kow. Namun demikian ada juga orang-orang Naning yang giat di bidang ekonomi ini bersam-sama pengusaha Cina. Misalnya di mukim Sungai Baru Ulu seorang pengusaha Melayu bernama Hj. Manas yang telah mengusahakan tanaman gambir dengan jayanya.³⁸ Di samping itu, di dalam soal Tanah Adat di Naning, pihak pentadbir Inggeris tidak melibatkan diri secara langsung. Hal ini adalah tanggungjawab Pegawai Daerah dan Ketua Adat Naning.

Kedudukan Penghulu Naning selepas Datuk Dol Said

Sebagaimana yang diketahui bahawa selepas Datuk Dol Said menyerahkan dirinya kepada pihak pemerintah Inggeris di Melaka,

³⁷ Lihat Pelan Quinton di dalam peta tulis tangan di Arkib Negara Malaysia, Kuala Lumpur.

³⁸ Malacca Annual Administration Report, 1890, Government Printing Office, 1891. Hj. Manas adalah seorang Demang di mukim Sungai Baru.

segala kuasa Datuk Naning telah dihapuskan buat sementara waktu. Namun demikian gelaran 'Orang Kaya Seri Maharaja Merah' masih boleh dipakai oleh waris-warisnya. Kemudiannya gelaran ini telah disandang oleh Datuk Idas iaitu anak saudaranya di sebelah adik perempuannya yang bernama Cik Jelai. Datuk Idas menjadi Datuk Naning pada tahun 1850 iaitu setahun selepas Datuk Dol Said meninggal dunia. Setelah Datuk Idas meninggal dunia jawatan ini telah diserahkan pula kepada Datuk Mohammad Salleh pada tahun 1870. Beliau adalah anak saudara Datuk Idas yang mempunyai empat beradik iaitu Cik Anum (perempuan), Cik Jekyah (perempuan), Mohd. Salleh (lelaki) dan Cik Ane (perempuan).³⁹

Menurut Adat Pesaka Naning, setiap Datuk Naning mestilah dilantik menurut giliran perut sebelah perempuan dan bukannya diturunkan kepada anak bekas penghulu itu. Oleh itu kedudukan Datuk Mohd. Salleh sebagai Datuk Naning adalah mengikut peraturan adat⁴⁰ nya yang sebenar, kerana beliau adalah dari perut yang pertama mengikut adat pesaka.

Campur tangan Inggeris di Naning selepas kekalahan orang-orang Naning dalam Perang Naning, telah menyebabkan segala pesaka orang-orang Naning tidak dapat dipertahankan lagi. Di dalam

³⁹ Shahabudin Ahmad, keterangan tentang pesaka Naning, wawancara pada 3hb. Disember, 1982. Lihat LAMPIRAN J

⁴⁰ Ibid, Ini juga diakui oleh Yunus Nordin, wawancara pada 12hb. September, 1982. Di dalam soal adat Datuk Mohd. Salleh adalah Datuk Naning. Di samping itu beliau juga adalah seorang

hal ini setengah-setengah pihak saling berebut-rebut untuk mendapatkan pesaka tersebut bagi membolehkan mereka menyandang jawatan dan gelaran Datuk Naning. Penglibatan Inggeris di dalam soal-soal perlantikan Penghulu Naning dan Penghulu Adat Mukim telah menyebabkan ujudnya perebutan kuasa. Peranan 'Pesaka Naning' di dalam soal-soal perlantikan dan menentukan calon-calon Penghulu Naning⁴¹ tidak lagi digunakan seratus peratus. Hingga ke hari ini, menurut orang-orang Naning, pesaka yang ada cuma 'keris kesaktian' sahaja.⁴² Jawatan Datuk Naning hanya diberikan kepada mereka yang berpelajaran tinggi. Ini tentunya berbeza dari cara perlantikan yang asal itu dengan cara mengikut giliran 'perut'. Iaitu penurunan jawatan ini boleh diturunkan berasaskan kepada tiga perut iaitu Anum, Jaiyah dan Anor. Ketiga-tiganya anak Cik Itam. Keutamaan giliran ini ialah kepada Anum sebagai perut pertama, Jaiyah sebagai perut kedua dan Anor sebagai perut ketiga.

Namun demikian giliran mengikut perut ini tidak lagi digunakan. Justru itu perebutan jawatan Penghulu Naning seringkali berlaku. Umpamanya jika ditinjau di dalam upacara perlantikan Datuk

Penghulu Adat di mukim Naning dan menjadi 'Demang' dalam struktur pentadbiran birokrasi.

⁴¹Ibid.

⁴²Keris kesaktian adalah keris yang bersejarah bagi orang-orang Naning. Menurut Shahabudin Ahmad, keterangan tentang pesaka Naning, wawancara pada 3hb. Disember, 1982. Keris tersebut telah ada sejak dari Datuk Naning ketiga iaitu Datuk Juara Megat dari suku Semelenggang tahun 1698. Keris ini hanya dapat diturunkan kepada Datuk Ranting iaitu Datuk Naning ke 12 tahun 1900. Datuk Naning yang seterusnya hingga hari ini tidak dapat menyimpan pesaka tersebut.

Naning yang keempat belas bagi menggantikan penghulu Datuk Hassan bin Sulong yang meninggal dunia pada tahun 1916. Sepatutnya jika menurut giliran, pengganti Datuk Naning mestilah dari perut kedua iaitu cucu pertama dari Cik Jekyah iaitu anak yang tua dari Cik Itam. Orang yang dikatakan layak menyandang jawatan ini ialah Encik Yunus Nordin sendiri. Tetapi jawatan ini telah diberikan kepada Datuk Umar bin Hassan iaitu dari perut yang pertama juga. Meneliti akan keadaan ini, penulis dapati perlantikan tersebut adalah kerana pendidikan Datuk Omar yang dikatakan lebih tinggi dari Encik Yunus Nordin. Beliau adalah seorang guru sekolah Melayu yang tentunya sentiasa dipandang tinggi pada masa itu.

Berdasarkan kepada peristiwa tersebut, jelas menunjukkan bahawa kesan dari campur tangan Inggeris di Naning selepas Perang Naning 1831-1832 sedikit sebanyak telah mempengaruhi sistem pemilihan Datuk Naning (Penghulu Naning) antara tahun 1900 hingga ke hari ini. Cara pemilihan mengikut taraf pendidikan juga lebih ketara lagi pada masa perlantikan Datuk Naning ke sebagai Penghulu Naning pada tahun 1925. Perlantikan beliau adalah berdasarkan

Kisah tentang keris kesaktian ini ada juga tercatat dalam buku-buku tulisan Abdullah bin Abdul Kadir Munshi, op.cit., Jilid 2, hal. 354; T.J. Newbold, op.cit., Vol. 2, hal. 220.

⁴³ Ketika itu orang-orang Naning mulai memandang tinggi kepada individu yang berpelajaran walaupun diperingkat aliran Melayu.

⁴⁴ Pada hari ini jawatan Datuk Naning disandang oleh Datuk Mohd. Shah bin Mohd. Said. Beliau mendapat pendidikan Melayu dan Inggeris. Menjadi Datuk Naning sejak 1953. Beliau memakai gelaran Yang Amat Mulia Datuk Naning, Orang Kaya Seri Raja Merah (DUSM) Darjah Utama Seri Melaka.

kepada pendidikan Inggeris yang dimilikinya. Sedangkan jika dilihat kepada keturunannya, beliau adalah dari perut pertama dari suku biduanda. Malahan keadaan ini sebenarnya berlaku adalah kerana adanya campur tangan pentadbir Inggeris secara langsung didalam sistem perlantikan tersebut. Perlantikan Datuk Osman Kering ini mendapat pengiktirafan dari residen Konsular Melaka. Beliau dikatakan menerima biasiswa dari kerajaan Negeri Melaka untuk melanjutkan pelajaran Inggerisnya di sekolah High School Malacca. Ini adalah berikutan dari dasar kerajaan Inggeris yang telah mengeluarkan biasiswa kepada anak-anak Melayu untuk belajar ke Sekolah Inggeris pada tahun 1887. Ini menunjukkan bahawa tradisi perlantikan Datuk Naning telah berubah. Sekiranya di zaman sebelum Datuk Mohd. Salleh menjadi Penghulu Naning, perlantikan adalah berdasar kepada 'perut' dan kebolehan seseorang itu menyarung baju kebesaran yang dipanggil 'baju setampuk sekepal pinang', telah berubah bilamana selepas itu keutamaan akan diberikan kepada mereka yang berpendidikan tinggi. Dengan kata lain pelajaran memainkan peranan penting di dalam soal perlantikan Penghulu Naning di Naning.

⁴⁵Yunus Nordi, keterangan tentang Datuk Naning Osman Kering, wawancara pada 13hb. September, 1982. Datuk Osman Kering adalah orang mukim Naning yang mula-mula sekali mendapat pendidikan Inggeris, Beliau menjadi Datuk Naning pada tahun 1935 dan merupakan Datuk Naning yang paling muda memegang jawatan tersebut dimana beliau mula memegang jawatan tersebut ketika berusia 23 tahun. Pernah menjadi seorang lefternen dalam pasukan volunteer Melayu Melaka bersama Kapten Raja Aman Syah iaitu kerabat Diraja Perak dan ipar kepada Tengku Abdul Rahman Putera Al-Haj dari Batalion Pertama Asykar Melayu. Ini juga diakui oleh Shahabudin Ahmad, keterangan tentang Datuk Osman Kering, wawancara pada 3hb. Dis. 1982. Lihat juga Mubin Shappard, Taman Budiman Memoir.....op.cit., hal.83-86.

Keturunan Datuk Naning bertambah kucar-kacir sehingga pemerintah Inggeris di Melaka terpaksa campur tangan secara langsung.

Setelah Penghulu Naning yang ketiga belas iaitu Datuk Omar meninggal dunia pada tahun 1922, perebutan pusaka jawatan Naning berada di dalam keadaan kritikal. Keadaan ini bukan sahaja disebabkan oleh kerana tidak lagi mengikut peraturan adat yang telah diatur, tetapi juga telah melampaui janji-janji yang telah dibuat oleh nenek moyang keturunan dua suku iaitu Biduanda dan suku Semelenggang. Menurut beberapa maklumat yang diterima, ada yang menyatakan bahawa sewaktu Datuk Dol Said mengundurkan diri ke Gunung Pasir setelah tidak berjaya menentang pasukan kompeni Inggeris pada tahun 1832, beliau telah melantik Datuk Idas menjadi Datuk Naning. Menurut janji tersebut;

- a. Bahawa adanya kata perbilangan Berpenghulu ke Tabuh, berbalai ke Naning. Iaitu apabila orang Tabuh dilantik menjadi Penghulu Naning ia hendaklah beristerikan orang suku Semelenggang.
- b. Apabila orang-orang Naning telah mempunyai waris laki-laki yang berkelayakan hendaklah dipulangkan pesaka itu (Datuk Naning) kepada orang-orang Naning.
- c. Apabila telah tiada lagi (tertimbun) Farit Melintang, iaitu sempadan di antara Naning dengan Tabuh itu hendaklah dikembalikan pesaka itu kepada orang Naning.⁴⁶

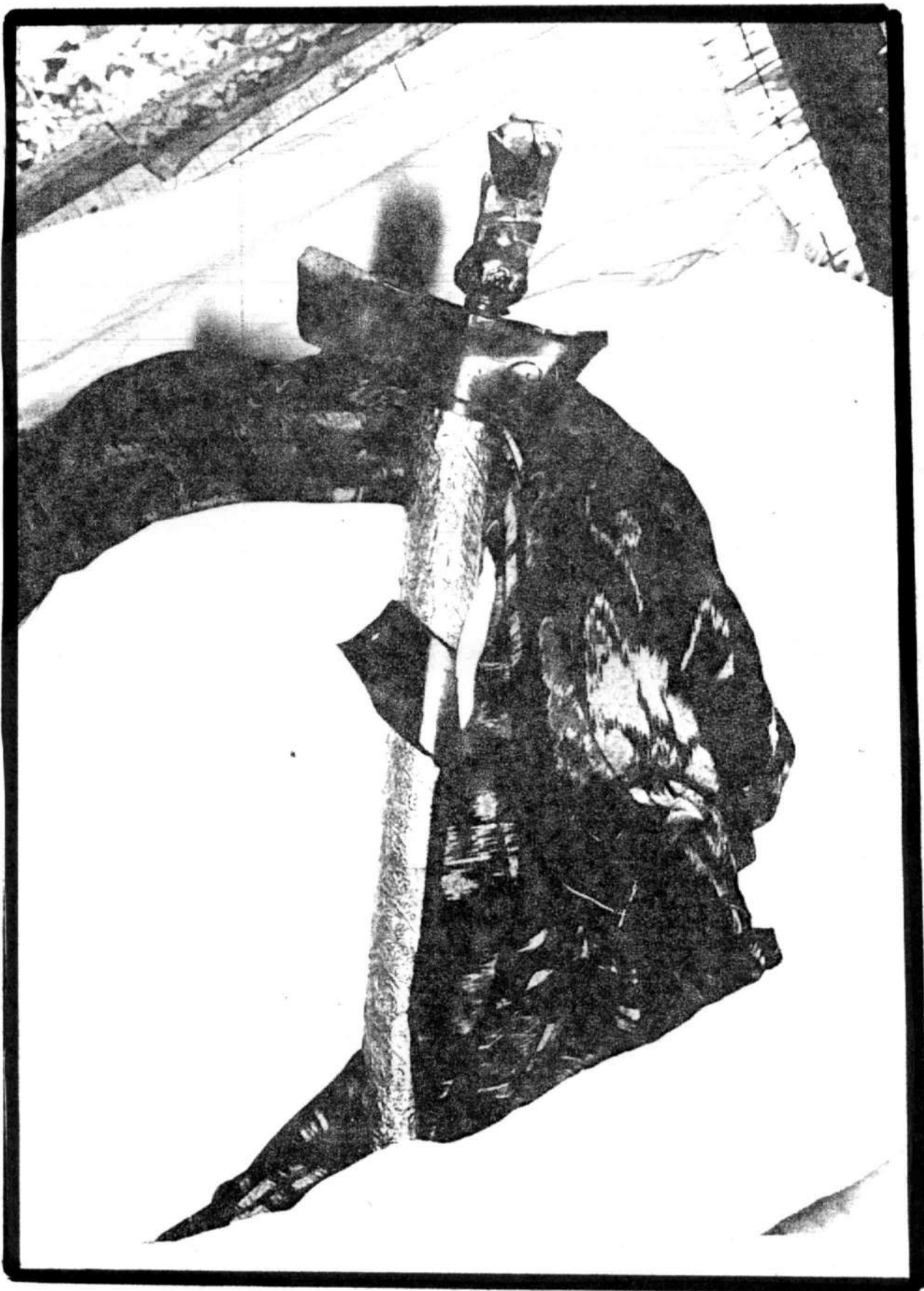
⁴⁶ Salim bin Isnin, keterangan tentang sistem perlantikan Datuk Naning, wawancara pada 5hb. September, 1982.



Gambar : Hulu Cap Mohor Kerajaan Naning.

Sumber : Muzium Negara

Diusahakan oleh : Encik Shahabudin Ahmad.



Gambar : Keris Naning ketika berada di dalam sarungnya yang bersalut dengan perak putih.

Sumber : Muzium Negara

Diusahakan oleh : Encik Shahabudin Ahmad.

Hingga ke hari ini dikatakan bahawa syarat-syarat perjanjian yang kedua (b) dan ketiga (c) masih belum ditunaikan lagi. Malahan dikatakan telah dilupakan langsung. Justru itu boleh dikatakan bahawa perlantikan Datuk Naning sentiasa menjadi pertikaian setiap kali Datuk Naning yang terdahulu meninggal dunia. Oleh kerana tidak ada orang yang lebih layak menjadi Datuk Naning sebagai pengganti Datuk Umar maka pada masa itu dikatakan bahawa beberapa orang waris Naning telah membuat permintaan dari pemerintah Inggeris di Melaka supaya disegerakan melantik Datuk Naning yang baru.

Atas dorongan ini pihak pentadbir Inggeris di Melaka telah bertindak dengan mencadangkan supaya jawatan tersebut diberikan kepada Datuk Osman Kering yang pada masa itu masih kanak-kanak lagi. Oleh kerana Datuk Osman Kering belum meningkat dewasa, maka telah diperkenalkan satu jawatan baru iaitu jawatan 'pemangku Datuk Naning'. Jawatan ini telah disandang oleh Datuk Arshad iaitu anak saudara kepada Datuk Mohd. Salleh dari adik perempuannya yang bernama Cik Ano. Datuk Osman Kering memegang jawatan Datuk Naning pada tahun 1935. Berikutan dari perlantikan Datuk Osman Kering sebagai penghulu Naning dan perlantikan itu merupakan pilihan pemerintah Inggeris sendiri, maka pada masa itu didapati jawatan Datuk Naning telah dipulihkan semula. Keadaan ini adalah disebabkan oleh kepercayaan pihak pentadbir Inggeris yang menganggap bahawa perlantikan mereka itu benar-benar layak dan tepat. Ini

adalah justru kerana pendidikan Inggeris yang diterima oleh Datuk Osman Kering itu sesuai dan selaras dengan pilisi sistem pentadbiran birokrasi yang dijalankan oleh pemerintah Inggeris. Oleh itu jelas menunjukkan bahawa diperingkat inilah pemerintah Inggeris telah mulai menyerapkan nilai-nilai luar dari adat-istiadat orang-orang Naning. Pada masa itu juga gaji Datuk Naning juga telah dibezakan dengan gaji 'demang' sebagaimana sebelumnya, kerana sebelumnya Datuk Naning juga memegang jawatan sebagai 'demang' di mukim Naning. Gaji Datuk Naning telah dinaikkan dari tiga puluh Dollar kepada seratus hingga ke seratus tiga puluh Dollar sebulan. ⁴⁷

Sebagai rumusannya dapatlah dikatakan bahawa peristiwa Perang Naning 1831-1832 telah banyak merubah ciri-ciri jawatan Datuk Naning (Penghulu Naning). Ianya lebih ketara lagi jika dilihat dari sudut cara perlantikan, kuasa dan kewibawaan, pengaruh dan sebagainya, jika dibandingkan di antara zaman semasa dan sebelum Datuk Dol Said dengan zaman seratus tahun selepasnya. Kesemua perubahan-perubahan ini adalah menifestasi dari campurtangan Inggeris di wilayah Naning setelah orang-orang Naning tewas di tangan pihak kompeni Inggeris pada tahun 1832.

Kedudukan Raja Ali Rembau dan Sayyid Syaaban

Raja Ali dan Sayyid Syaaban adalah dua orang tokoh Rembau yang memainkan peranan yang besar di dalam peristiwa Perang

⁴⁷ Mubin Sheppard, Taman Budiman Memoir....., hal. 83

Naning . Setelah beliau berjaya membantu Inggeris menentang Naning, Raja telah merasak diri dan kedudukannya telah terlalu kuat kerana dalam jangkamasa tersebut ia telah membuat dua perjanjian dengan pihak kompeni Inggeris yang merupakan kuasa terbesar ketika itu. Dengan perjanjian yang ditandatangani pada 20hb. Januari, 1832 dan 9hb. Januari, 1833 ia dapat mengimbangi kedudukannya yang disaingi oleh Yamtuan Sati selaku Yamtuan Sri Menanti. Justru itu setelah Yamtuan Sati jatuh, maka Raja Ali telah mengintiharkan dirinya sebagai Yamtuan Besar Negeri Sembilan dan menantunya Sayyid Syaaban telah dilantik menjadi Yamtuan Muda Rembau.⁴⁸ Namun demikian pengistiharan ini tidak dianggap sah kerana ianya tidak mendapat persetujuan dari mana-mana Undang Negeri Sembilan. Manakala Sayyid Syaaban pula telah terlibat dalam pergolakan dengan Datuk Muda Linggi dan beliau meminta supaya Datuk Nganit Undang Rembau memberi bantuan kepadanya. Permintaan itu tidak dipenuhi oleh Undang tersebut. Lantaran itu Sayyid Syaaban bercadang untuk membunuh Datuk Nganit namun demikian hasratnya tidak terlaksana. Perangai dan sikap Sayyid Syaaban dan Raja Ali yang terlalu kasar ini telah menimbulkan rasa tidak puas hati di kalangan pembesar-pembesar Negeri Sembilan. Akhirnya , bersama-sama Datuk Muda Linggi , Datuk Nganit Undang Rembau telah menghalau Sayyid Syaaban dan mertuanya Raja Ali dari Luak Rembau. Raja Ali di-

⁴⁸ Buyung Adil, Sejarah Negeri Sembilan (Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka, 1981), hal. 31; Lihat juga R.J. Wilkinson op.cit., hal. 304

katakan telah lari ke Lubuk Cina , terus ke Simpang Linggi dan singgah ke Melaka. Manakala Sayyid Syaaban pula telah lari ke Tampin dan menjadi pemerintah di sana dengan memakai gelaran Tengku Besar Tampin.⁴⁹

Berdasarkan kepada keterangan di atas bolehlah dikatakan bahawa kejutan Tampin adalah kesan dari peristiwa Perang Naning. Ini adalah berikutan dari penyingkiran Sayyid Syaaban dari negerinya sendiri menyebabkan beliau menjadi orang pelarian dan terus mendirikan satu tapak pemerintahan baru. Di sini beliau mendapat sokongan dari sepasukan perompak laut yang mula-mula meneroka Tampin, di mana beliau telah dijadikan sebagai ketua di kalangan perompak-perompak laut itu dan beliau terus menetap di luak tersebut sehinggakan beliau mangkat di situ juga iaitu di kampung yang bernama Keru pada tahun 1850. Maka tidak hairanlah sekiranya dikatakan bahawa kelahiran Tampin adalah kesan dari peristiwa Perang Naning 1831-1832.⁵⁰

Kesimpulan

Sebagai kesimpulan dari bab ini dapatlah dikatakan bahawa peristiwa Perang Naning 1831-1832 adalah merupakan titik tolak kepada beberapa perubahan yang berlaku di wilayah Naning. Ianya melibatkan perubahan di bidang pentadbiran, ekonomi serta

⁴⁹Yunus Nordin, keterangan tentang Raja Ali dan Sayyid Syaaban, wawancara pada 12hb. September, 1982.

⁵⁰R.J. Wilkinson, op.cit., hal. 304.

mengujudkan beberapa elemen baru yang ~~sana~~ sebelumnya tidak pernah wujud. Elemen perubahan yang paling jelas ialah tentang kedudukan Datuk Naning, pembentukan struktur pentadbiran baru terutama sekali setelah terbentuknya Daerah Alor Gajah, perkembangan di bidangekonomi dan sosial. Oleh itu boleh dikatakan bahawa perubahan-perubahan yang berlaku di Naning adalah menifestasi dari sistem politik dan pentadbiran.

Kekalahan orang-orang Naning telah membenarkan pihak pentadbir Inggeris di Melaka melibatkan diri di bidang pentadbiran di wilayah Naning. Justru itu, ini telah memberi peluang kepada mereka menjalankan polisi penjajahan di sana. Di peringkat awalnya pemerintah Inggeris telah menghapuskan jawatan Datuk Naning serta kekuasaannya di dalam bidang pentadbiran dan kehakiman yang dimiliki oleh Datuk Dol Said. Ini telah menjejaskan peranan Datuk Naning di bidang pentadbiran di mana di peringkat itu, Datuk Naning boleh dianggap sebagai 'boneka' semata-mata walaupun Datuk Dol Said diberikan tempat kediaman dan pencen.

Setelah jawatan Pegawai Daerah diperkenalkan kesan dari pembentukan Daerah Alor Gajah, jawatan Datuk Naning semakin rendah kedudukannya kerana terpaksa bersaing dengan jawatan baru yang diperkenalkan oleh Inggeris. Perkembangan di bidang sosial telah mengubah sedikit sebanyak cara pemikiran orang-orang Naning sehinggakan beberapa peraturan adat tidak dipakai dengan sepenuhnya. Oleh itu bolehlah dikatakan bahawa peristiwa peperangan yang ber-

laku di antara orang-orang Melayu Naning dengan pihak kompeni
Inggeris Melaka adalah merupakan garis pemisahan di
antara zaman **kegemilangan** Naning dengan zaman kegelapannya di
mana lama kelamaan jenerasi akan datang mungkin akan terlalu dhaif
tentang sejarah keujudan sebuah wilayah dan kerajaan yang mana
suatu masa dahulu merupakan sebuah kerajaan yang berdaulat dan
merdeka.

BIBLIOGRAFISUMBER AWALAN

Annual Report on Education For The Year 1919, Singapore
Education Office, 1919.

Harvey, D.F.A., Notes On Naning Customs, Harvey Paper's,
MSS SP. 16/2/7, Arkib Negara Malaysia,
Kuala Lumpur, 5hb. Julai, 1892.

_____, Naning Customs of inheritance, Harvey
Paper's , MSS SP 16/2/8, Arkib Negara Malaysia,
Kuala Lumpur, 5hb. Julai, 1892.

_____, Note on boundries of Naning and Rembau,
Harvey Paper's, MSS SP. 16/2/11, Arkib Negara
Malaysia, Kuala Lumpur, July, 1892.

_____, Malay plan of Malacca and Naning boundries,
Harvey Paper's, MSS SP 16/2/9, Arkib Negara
Malaysia, Kuala Lumpur, July , 1892.

Malacca Annual Administration Report 1887, 1890 dan
1891.

Malacca Land Customary Rights Ordinance 1886, Section
6, 1886.

Mohd. Salleh (Datuk Naning), Adat Naning, Darihal
Pembahagian harta Pusaka, dalam Harvey Paper's,
MSSP SP 16/2/7, Arkib Negara Malaysia,
Kuala Lumpur.

Mohd. Jaafar, Lapuran Tentang menyelidik Adat Naning,
dalam Harvey Paper's, MSS SP 16/2/8, Arkib
Negara Malaysia.

Straits Settlement Annual Report, 1886, Part I, 1886

Straits Settlement Blue Books, 1894, 1895, 1897, 1898
1900.

Straits Settlement : Original Correspondence , Malacca
Naning War, Chapter VIII, C.O. 273/1.

Straits Settlement Records 1800-1867, Singapore :
Printing Office.

The Constitution of Malacca 1957, Kuala Lumpur:

Jabatan Cetak Kerajaan , 1963

The Law of Straits Settlement (revised edition)

Vol. 1 1835-1900 , London : Waterlow & Son
Limited, 1920.

SUMBER PENDUA

Abdull bin Abdul Kadir Munshi, Hikayat Abdullah,
Jilid 2, Kuala Lumpur : Pustaka Antara,
1963.

Abdullah Siddik, Pengantar Undang-Undang Adat di Malaysia,
Kuala Lumpur : Universiti Malaya, 1975.

Abdul Samad Idris, Hubungan Minangkabau dengan Negeri
Sembilan dari segi Sejarah dan Kebudayaan,
Seremban : Pustaka Asas Negeri, 1970.

_____, Negeri Sembilan Sejarahnya, Kuala
Lumpur: Utusan Melayu Berhad, 1968.

Allen R. Malaysia Prospect and Retrospect, Kuala
Lumpur: Oxford University Press., 1968.

Begbie, P.J., The Malayan Paninsula, Kuala Lumpur :
Oxford University Press, 1971.

Buyung Adil, Sejarah Johor, Kuala Lumpur: Dewan
Bahasa dan Pustaka, 1971.

_____, Sejarah Singapura, Kuala Lumpur : Dewan
Bahasa dan Pustaka, 1971.

- _____, Sejarah Alam Melayu, dikeluarkan oleh
Pejabat Karang Mengarang, Jabatan Pelajaran
Persekutuan Tanah Melayu, Singapore : Terbitan
Tiger Press, 1952.
- _____, Sejarah Negeri Sembilan, Kuala Lumpur :
Dewan Bahasa dan Pustaka, 1981.
- Cowan, C.D., Tanah Melayu Kurun ke Sembilan Belas,
Kuala Lumpur : Dewan Bahasa dan Pustaka,
1970.
- Hobson, J.A., Imperialism : A Study , London: George Allen
& Unwin Ltd. Museum Street, 1965.
- Emerson, R., Malaysia, Kuala Lumpur : University of Malaya,
1963.
- Hooker, M.B., Adat Law In Modern Malaya, Kuala Lumpur :
Oxford University Press, 1972.
- Ibrahim Yaacob, Sekitar Malaya Merdeka, Kuala Lumpur :
Kesatuan Malaya Merdeka Bahagian Penerangan
an , 1957.
- Jang Aisjah Muttalib, Pemberontakan Pahang 1891-1895,
Kelantan : Pustaka Aman Press, 1972.
- Jackson, J.J., Planters and Speculators Chinese and European
Enterprise Malaya 1786-1921 , Singapore :
University of Malaya, 1968.
- Muhd. Yusuf Ibrahim, Pengertian Sejarah, Kuala Lumpur :
Dewan Bahasa dan Pustaka, 1975.
- Moor, J.H., Notices of The Indian Archipelago And Adjacent
Countries, Singapore : 1837.
- Nasroen, M., Dasar Falsafah Adat Minangkabau , Jakarta :
Bulan Bintang, 1971.
- Newbold, T.J., British Settlement In The Straits Malacca, Vol.II,
Kuala Lumpur: Oxford University Press, 1971.

_____, Political and Statistical Account in
In The Straits of Malacca 1806-1850, Jilid II
1971.

Nordin Selat, Sistem Sosial Adat Perpatih, Kuala Lumpur:
Penerbitan Utusan Melayu, 1976.

Rubin, A.P., International Personality of The Malay Paninsula,
Kuala Lumpur : Penerbitan Universiti Malaya,
1974.

Shahba, Pesaka Naning, Kuala Pilah : The Sentosa Press,
1951.

Sheppard, M., The Budiman Memoirs of an Unorthodox Civil
Servant, Kuala Lumpur : Heinemann Education
Books, 1979.

Tan Ding Eing, A Potrait of Malaysia and Singapore :
Kuala Lumpur : Oxford University Press,
1977.

Tregonning, K.G., A History of Modern Malaya, Singapore :
Eastern Universities Press, 1964.

Turnbull, C.M., The Straits Settlement 1826-1867,
London: The Ethlone Press, 1964.

Winstedt, R.O., Malaya And It's History, Hutchin Son
University Library , 1969.

ARTIKEL

Abdul Samad Idris, 'Kemurnian Dalam Adat Perpatih',
dalam Kerta Kerja Seminar Pensejarahan dan
Adat Perpatih, Negeri Sembilan : Majlis Belia
Negeri, 1974.

Abdullah Zakaria Ghazali, 'Kebangkitan Anti-British di
Semenanjung Tanah Melayu dalam Malaysia :
Sejarah Proses Pembangunan, 1979.

- _____, Perjuangan Orang-orang Melayu Naning Menentang Inggeris 1831-1832, dalam Jurnal Sejarah, Universiti Malaya, Jilid XV, 1977/1978, Kuala Lumpur.
- Blagden, C.O., 'Minangkabau Customs Malacca' dalam JMBRAS, Vol. VIII, Part 2, Desember, 1930.
- _____, 'Appendix : Malay Documents Relating to Naning War' dalam JMBRAS, Vol. III, Part 2, November, 1925
- Braddel, T., 'Notes on Naning with a Brief Notice Of The Naning War', dalam JIAEA, Vol. I New Siries, 1856.
- Emmanuel Gadinho de Eradia, 'Description of Malacca' dalam JMBRAS, Vol. 8, Singapore, 1938.
- Extract from a minute by Mr. Fullerton, Governor of The Straits Settlement, dates the 24th. of November, 1827 dalam JMBRAS, Vol. 13, 1884.
- Extract from A latter from the Honorable the Court of Director's, dates 30th. September, 1829 dalam JMBRAS, Jun, 1884.
- Harrison, 'Malacca In The Eighteenth Century- Two Dutch Governor Reports' dalam JMBRAS, Vol. XXVII, 1954.
- Hyde, A., 'Naning Terumba' dalam JMBRAS, Vol. 6, Part 4, November, 1928.
- Joseph, K.T., 'The British Period' dalam Illustrates Historical to Malacca, Malacca, 1973.
- Mohd. Amin Hassan, 'Tradisi Lisan Dan Usah Mengkaji Sejarah Tanah Air Kita' dalam Kerta Kerja Seminar Pengumpulan Pengajian dan Penggunaan Tradisi Lisan Di Malaysia, 29hb.-30hb. March, 1973.

- Mohd. Sharif bin Fakrh Hassan, ' Sejarah Kedatangan Adat Perpatih ke Negeri Sembilan dan Kaitannya di-Minangkabau, dalam Kertas Seminar Pensejarahan dan Adat Perpatih, 1974.
- Sheppard, M., 'The Thomb of Dato' Abdul Said Dato' Naning, dalam Malaysia In History, Vol. 10, No. I, 1967.
- Maxwell, W.E., 'The Law and Customs of Land' dalam JSBRAS, No. 13, Jun. 1884.
- Parr, C.W., and Macray W.H., 'Rembau : It's History, Constitutions and Customs' dalam JMBRAS, Vol. 56, 1956.
- Ramsey, A.R., 'Notes on the Kampung official in the Alor Gajah District of Malacca 1932-1935' dalam JMBRAS, Vol. XXXIII, Part 3, 1950.
- Rev. Fr. Cardon, 'Portugese Malacca ' dalam JMBRAS, Vol. 12, Part 2, 1934.
- Robinson, R., and Gallagher. J., 'The Imperialism of Free Trade' dalam The Economic History Review, Vol. 6, No. I, 1953 .
- Winstedt, R.O., 'History of Negeri Sembilan ' dalam JMBRAS, Part 3, Vol. 12, 1934.
- _____, 'Keramat : Sacred Places and person's in Malaya, dalam Malaysian Branch Royal Asiatic Society Reprint, No. 4, 1877-1977.

AKHBAR DAN MAJALLAH

- Berita Harian, 18hb. Julai, 1968.
- Mastika, Mei, 1955.
- Mastika, Jun, 1955.

THESIS/LATIHAN ILMIAH

Dol Bahar bin Mohammad, Beberapa Aspek Hukum Adat dan Pentadbiran Di Naning (1900-1941) Unsur-unsur Demokrasi, Latihan Ilmiah, Jabatan Sejarah, Universiti Kebangsaan Malaysia, 1972.

Habibah binti Ismail, Sejarah Bangi (1870an-1970an), Latihan Ilmiah, Jabatan Sejarah, Universiti Kebangsaan Malaysia, 1982.

Maimunah binti Samat, Sistem Penghulu di Daerah Naning (Melaka), Latihan Ilmiah, Jabatan Sejarah, Universiti Kebangsaan Malaysia, 1979.

Zainal Kling, Sistem Penghulu di Daerah Alor Gajah Melaka, Latihan Ilmiah, Jabatan Pengajian Melayu, Universiti Malaya, 1966.

SUMBER YANG TIDAK DITERBITKAN

Shahabudin Ahmad, Sejarah Naning, tulisan persendirian.

SUMBER LISAN

Abdul Rahman bin Isnin. Kenyataan tentang perjanjian yang dibuat oleh Raja Ali Rembau dengan pihak kompeni Inggeris. Wawancara pada 5hb. Sept. 1982.

Baharam bin Azit. Kenyataan tentang personaliti orang-orang Naning. Juga tentang sikap orang-orang Naning terhadap dasar cukai Inggeris di Naning. Wawancara pada 13hb. November, 1982.

Mohd. Syah bin Mohd. Said, Kenyataan tentang asal-usul Naning. Wawancara pada 10hb. Ogos, 1982.

Salim bin Isnin. Kenyataan tentang sistem bersuku di Naning. Juga tentang cara-cara perlantikan penghulu Naning. Juga tentang sistem kepercayaan orang-orang Naning. Wawancara pada 5hb. Sept. 1982.

Shahabudin bin Ahmad. Kenyataan tentang Adat Perpateh Naning. Juga tentang personaliti Datuk Dol Said, Proses Perang Naning. Juga tentang riaksi pihak kompeni Inggeris selepas peperangan di peringkat pertama. Kedudukan Datuk Naning selepas peristiwa Perang Naning, Juga tentang sistem pentadbiran di Naning. Tentang Pesaka Naning. Wawancara pada 13hb. November, 1982 dan 3hb. Disember, 1982.

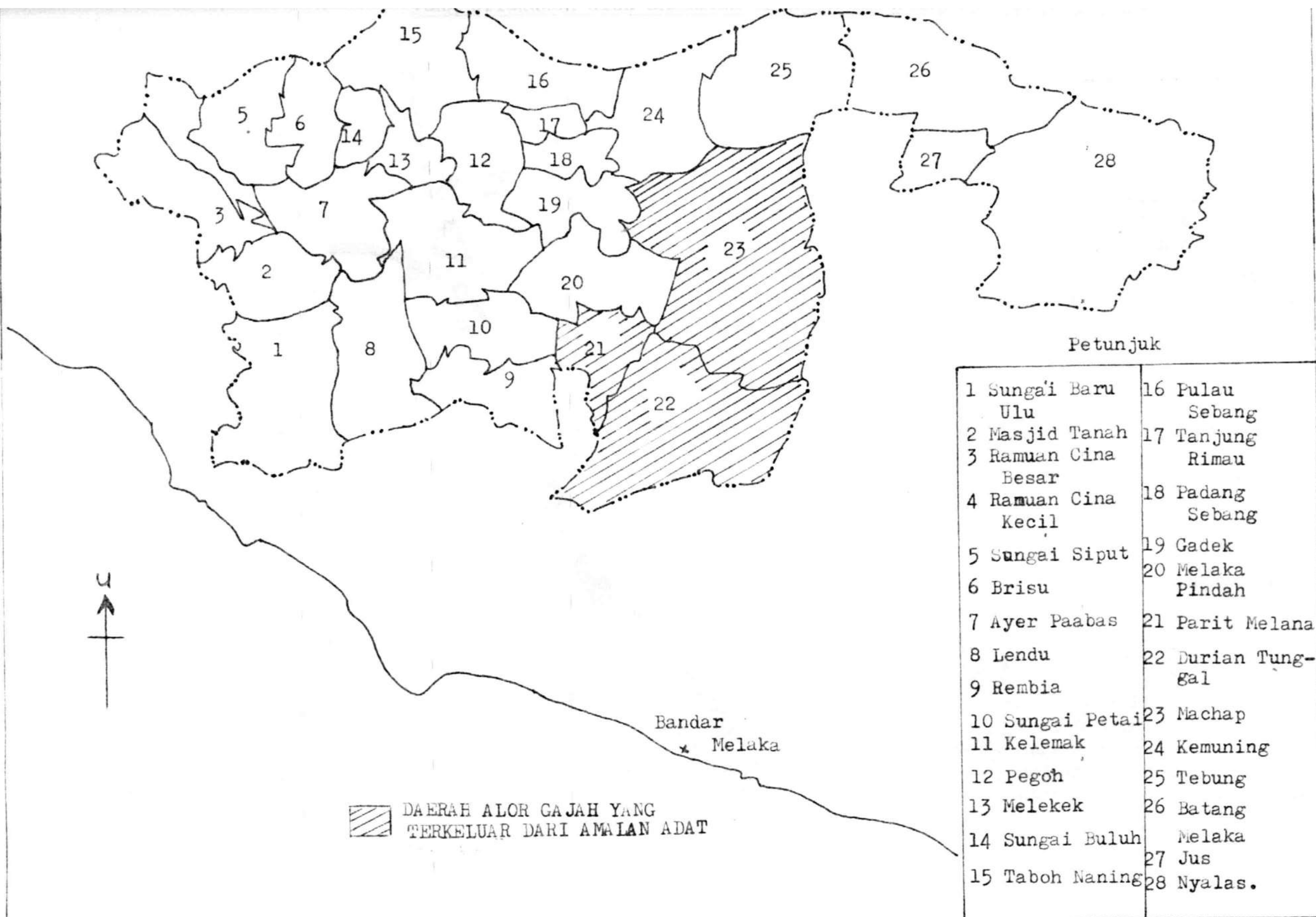
Yunus bin Nordin. Kenyataan tentang asal usul Naning. Juga tentang sistem pemecahan suku di Naning, tentang sejarah Naning, Juga tentang sikap orang-orang Naning terhadap pemerintah Belanda di Melaka, sebab-sebab perang Naning berlaku, Tabuh Kebesaran. Juga tentang bantuan Sayyid Syaaban kepada pasukan kompeni Inggeris dan tentang Datuk Penghulu Osman Kering. Wawancara pada 12hb. September, 1982.

SENARAI RESPONDEN

- Nama : Abdul Salim bin Isnin
- Tarikh lahir : 1923
- Pendidikan : Sekolah Melayu
- Pekerjaan : Bersawah Padi
- Tarikh wawancara : 5hb. September, 1982.
- Alamat : Batu 13, Kampung Sungai Petai,
Alor Gajah, Melaka.
- Nama : Baharam bin Azit
- Tarikh lahir :
- Pendidikan : Ijazah Sarjana Muda Sastera (Kepujian)
Universiti Malaya.
- Pekerjaan : Penolong Pengarah Pelajaran Melaka.
- Pengalaman : Memasuki Maktab Perguruan Sultan Idris pada
tahun 1963 dan menjadi guru dari tahun 1965
hingga 1974 sebelum memasuki Universiti
Malaya pada tahun tersebut. Mempunyai
pengalaman di bidang penulisan sejarah.
Telah menulis lebih kurang 200 artikel yang
diterbitkan dalam Jernal Sejarah dan majallah.
- Tarikh lahir : Menghasilkan 4 buah-buku yang berkaitan
dengan pelajaran sekolah-sekolah. Di dalam
artikel-artikelnya beliau menulis tentang
sejarah Negeri Melaka. Membuat beberapa
penyelidikan tentang sejarah negeri Melaka.
- Pendidikan :
- Pekerjaan :
- Pengalaman :
- Tarikh wawancara : 13hb. November, 1982.
- Alamat : Batu 15, Mukim Merlimau,
Jasin, Melaka.

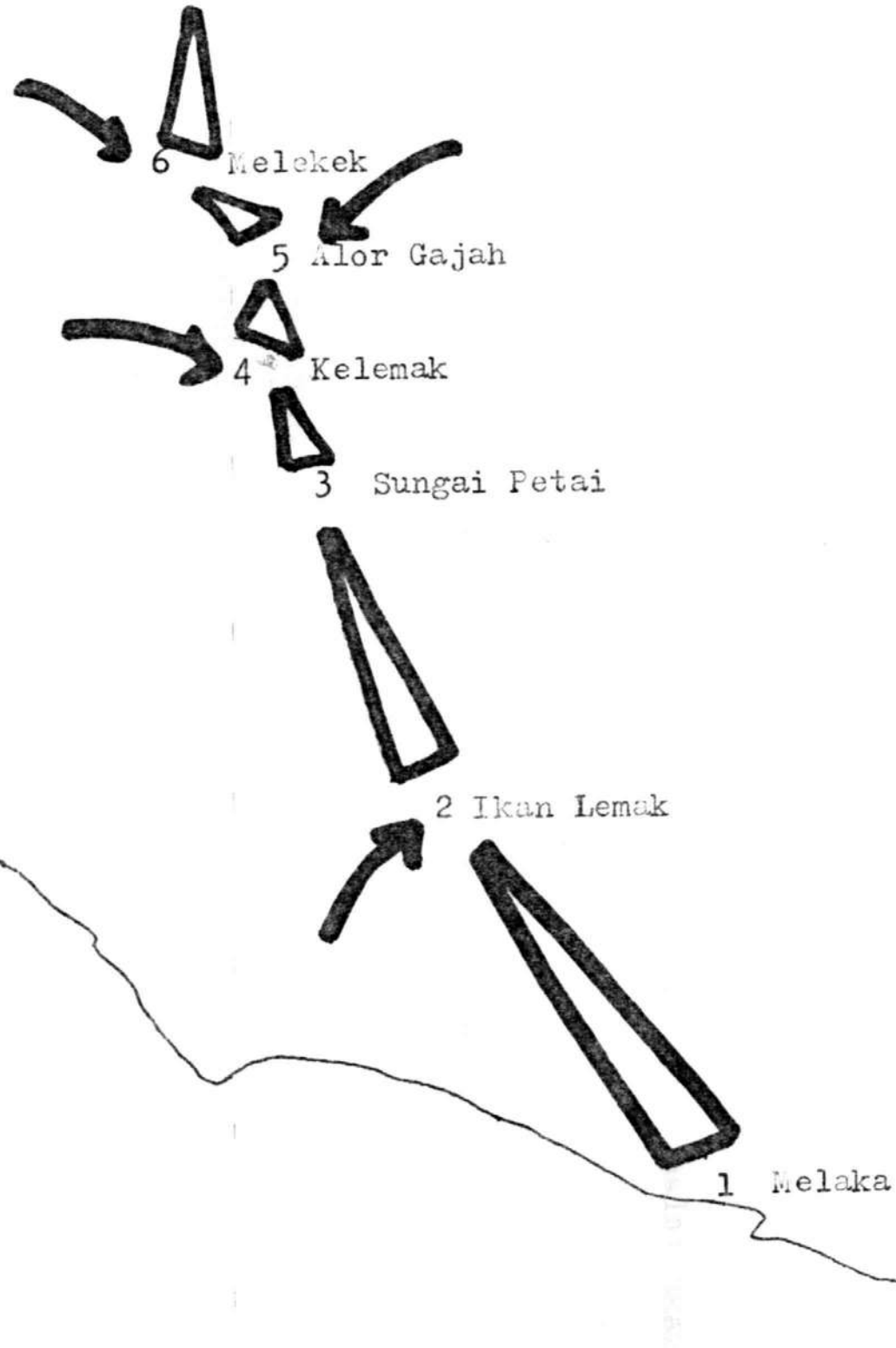
Nama : Hj, Mohd. Yunus bin Nordin.
 Tarikh lahir : 1887.
 Pendidikan : -
 Pekerjaan : Kerja Kampung.
 Pengalaman : Pernah menjadi polis di Melaka semenjak tahun 1911 hingga 1914.
 Menjadi Datuk Pawang Negeri yang bertugas memanggil orang-orang kampung apabila upacara 'berpua' diadakan dan beliau yang akan menjalankan upacara/tersebut, apabila pekerjaan bersawah akan dimulakan.
 Beliau pernah terlibat di dalam soal perlantikan Datuk Naning, serta pernah menjadi buruan pengganas komunis.
 Beliau ada menyimpan teromba Naning dan mengetahui tentang sejarah adat Perpatih Naning.
 Tarikh wawancara : 29hb. Oktober, 1982 dan 12hb. September, 1982.
 Alamat : Kampung Cerana Putih Naning, Simpang Empat, Alor Gajah, Melaka.
 Nama : Said bin Abdullah
 Tarikh lahir : 1917
 Pendidikan : Sekolah Melayu
 Pekerjaan : Pesara
 Pengalaman : Pernah memasuki peperangan di Singapura dalam bahagian meriam. Pernah dikurniakan pingat pada masa perkhidmatannya dengan Sir Herold Temple

- Tarikh wawancara : 12hb. September, 1982.
- Alamat : Simpang Empat,
Alor Gajah, Melaka.
- Nama : Shahabudin bin Ahmad
- Tarikh lahir : 1909
- Pendidikan : Sekolah Melayu dan Inggeris
- Pekerjaan : Pesara
- Pengalaman : Ahli Jawatankuasa Persatuan Sejarah
Malaysia cawangan Ulu Langat.
- Mempunyai minat di bidang penulis-
sejarah tempatan. Merupakan anak
jati Naning dari Suku Semelenggang.
Menulis artikel dan pernah disiarkan
di dalam majalah Mastika dan Berita
Harian di tahun-tahun 50an. Mempunyai
pengetahuan yang luas di dalam sejarah
Naning dan pernah menerbitkan sebuah
buku bertajuk 'Pesaka Naning' dan
bukunya bertajuk 'Sejarah Naning'
masih lagi dalam proses penerbitan.
Nama singkatannya ialah 'Shahba'.
- Tarikh wawancara : 3/hb. Disember, 1982.
- Alamat : 7313, Rumah Sri Naning,
Sungai Kantan Baru,
Kajang, Selangor.



yang dilakukan oleh angkatan orang-orang Melayu ke atas mereka.

7 Tabuh Naning



1- Pasukan Kompeni Inggeris mulai digerakkan pada jam 5 pagi 6/8/1831.

2- Serangan pertama diterima oleh pasukan kompeni.

3- Pasukan kompeni sampai pada jam 1 tengahari dan mereka singgah di rumah kerajaan yang dijadikan markas utama

4- Terdapat dua orang panglima Naning bersama-sama 20 atau 30 orang pengikut menyerang pasukan kompeni Inggeris. 2 orang Naning terkorban.

5- Serangan dilakukan oleh beberapa orang Melayu Naning

6- Pasukan kompeni tiba pada 9/8/1831. Mereka diserang dan seorang sepoi terkorban manakala seorang lagi tercedera.

7- Kubu utama pertahanan orang-orang Naning

△ Arah gerakan pasukan kompeni Inggeris dalam peperangan peringkat pertama.

→ Tempat-tempat yang mana angkatan orang-orang Melayu melakukan serangan ke atas pasukan kompeni Inggeris.

LAMPIRAN BSejarah Ringkas Adat Perpatih Naning

Bahawa inilah sejarah bagi kerajaan di dalam jajahan Naning adat yang terpakai padanya adalah disebutkan di dalam ini dengan ringkas sahaja kerana bukannya ahli bagi yang demikian.

Bahawa maka adalah hamba terjemahkan daripada Tok Penghulu Arung di dalam kampung Ramuan China Kechil dan hamba pungut pula daripada perkataan orang yang selimun-Intaha.

Bahawasanya ini selarilah susunan bagi adat pesaka Naning keturunan daripada Tok Pateh Pinang Sebatang yang dikukuhi oleh Sultan Hayatullah Pagar Ruyung di dalam negeri Minangkabau. Perbilangan pada zaman dahulu kalanya.

Bermula asal dengan usulnya selilit Pulau Perca Selem-bang Tanah Melayu Alam Minangkabau. Tanah terbalik sehelai akar putus sebatang kayu roboh. Itulah bukaan Datuk Selingka Alam di-Kolam Sarang Lama. Mengadakan anak tiga orang yang tua sekali Tok Temenggong. Tua duduknya di Kuala Sungai Tanjung ibu pada Medan yang baik ombak yang memecah pasir yang memutih, Tempat perahu bersusun-susunan, galah selang seli, tempat China timbang-menimbang, tempat Keling putar-memutar ialah yang memakai adat bagi hukum syara' yang dikukuhi Ugama Islam Wallahu'alam.

Bermula kisah yang dua anaknya yang tengah bergelar Tok Raja di raja duduk di tengah negeri laksana perhimpunan tali pusat jala tempat tombak berhuraian, tempat padang bersampaian ialah payung pepatah di dalam negeri akan menjadi gantang pen-yukat dacing penimbang bagi adat penghulu kata orang Wallahu'alam.

Bermula kisah yang ke tiga anaknya yang bungsu bergelar Tok Pateh Pinang Sebatang Duduknya sehulu Bukit Payung Jeram. Tinggi tempat batu yang mengampor, tempat air segantang selubuk, tempat pasir timbun menimbun, tempat sipapan berulang mandi, tempat sedangkang berulang tidur, tempat siamang berbunyi malam, tempat ungka bersayu hati, tempat pontianak berjeritan, tempat beruk berbuaian kaki, tempat kera berlompatan, tempat tupai turun naik, tempat enggang taklalap ranting ialah yang ialah yang menerima jawatan menteri yang pertama daripada Sultan Hayatullah Pagar Ruyung di dalam negeri Minangkabau dibawahnya ada empat orang menteri kecil bergelar Tok Singa Menguati dan Tok Singa Meludahi dan Tok Singa (?) dan Tok Singa (?) nanti akan datang deriteranya Wallahu'alam.

Sekali peristiwa Allah Subhanawat'ala menunjukkan kekayaan di atas hambanya maka datanglah satu pembantahan antara Tok Pateh dengan Tok Temenggong sebab seekor anjing hitam namanya salah Serigala Kumbang yang punya Tok Temenggong menggigit anak Tok Pateh tiada dapat adatnya.

Kata Tok Temenggong gigit dibalas gigit kata Tok Pateh Jinjang berpampas bunuh berbalas antara keduanya itu tiada setuju itulah mulanya menjadi penceraian adat Pateh dengar adat Tok Temenggong. Wallahu'alam.

Bermula kisah Pateh membuat sebuah perahu pada fikiran nya hendak keluar pada negeri itu. Adanya pada satu hari masuklah ia kedalam hutan memotong sebatang kayu yang hendak dibuatnya perahu dengan hal yang demikian sudahlah perahu itu. Kading-kading daripada dahannya, tiang daripada pusuknya, tali menali daripada kulitnya. Maka dibinanya perahu itu keliong Panjang

kesaktian kehendainya perahu itu orang sulung bunting sulung akan diperbuat galangnya pada hari yang diturunkan kelaut.

Maka lalulah Tok Pateh memanggil anaknya perempuan yang sulung bunting sulung hendak di buat galang perahu itu tatkala itu ananya Siti Permai yang sulung itu menangis lalu rebah pengsan tiada dikhabar akan dirinya maka bangunlah segala waris-waris disebelah perempuannya melarangkan Tok Pateh mengambil anak Siti Permai maka gemuruh bunyi ratap tangis orang tiada disangka bunyi sebab belas kasihan akan Siti Permai itulah Sebab mulanya kuat waris disebelah perempuan maka lalulah diambilnya anak kakaknya sanak ibu dibuatnya galang perahu itu lalulah ke dalam sungai Sumpu hal ini di dalam negeri Minangkabau tanah Pulau Sumatra.

Bahawasanya perkataan Tok Pateh anak di penggal maka anak buah disorongkan balas maka tatkala itu.....

Berbangkitlah suku 12 bagi mengukuhkan adat Tok Pateh itu katanya sanak itu sanak Datuk sanak nenek moyang tiada boleh bersenda barang siapa anak cucu ku mengubah adat ini di makan sumpah besi kami kelaut tak dapat minum kedarat tak dapat makan dan jikalau kelaut tumpah garam ke darat sial bagi tiadalah menjadi selamat adanya.

Adapun adat yang telah diaturkan di susunkan itu dengan beberapa kias dan kaedah daripada sebatang kayu yang dibuatnya perahu itu berbini belanja anak berupah bidancerai berkesudahan (?) beragih cari bagi dapatan tangkal pembawa kembali dan lagi bertimbang sama berat berbagi sama banyak ular dipalu

jangan mati pemalu jangan patah tanah tempat pemalu jangan lembang angin bertiup sejuk kulit adat berkata sejak hati itulah kias daripada ular sakti mana hujan berpohon hata berpangkal sakit bermula mati usul-usul asal pangkal jangan ditinggalkan maklumat berketumpu mencincang berlandaskan itulah kias daripada biawak bangkung Wallahu'alam.

Al-kisah maka tersebutlah perbilangan dan beraja luak berpenghulu suku ada tua anak buah beribu bapa orang bersemenda bertempat semenda di suruh pergi dipanggil datang yang buta di buat pengambus lesung yang patah di buat penunggu jamuan.

Yang pekak dibuat pencucuh meriam, yang berani dibuat kepala lawan, yang cerdik teman berunding, yang bingung disuruh diarah itulah dibuat bilangan orang semenda bertempat semenda bermula takluk perbilangan suku yang 12 bukit sama di daki, lurah sama dituruni (?) sama rugi mendapat sama laba melompat sama patah terjun sama basah, berjalan serentak berlinggang berayun berdekat rumah berdekat kampung, sejembatan seperigi, selaman (sehalaman) sepermainan malu tiada boleh (di agih) malang tiada boleh di hantarkan.

Tetapi dengan takdir Allah Ta'alah melakukan diatas hambanya, Mendapat untung baik dan jahat pada bilangan keduanya itu tiada bercerai dek ramai beragam (?) Menyelim untung sekali malang berturut-turut kata guringdam undang-undang 12 mara hinggap mara terbang mara menggesel sampai lalu enggang lalu ranting patah tergesel kena miang tergegar kena rebasnya terkurung mati tertanda berulang tertenggong lepas kata adat tetapi dengan timbangan sembiang buluh dititik patah buluh di himpal ditempa kusut boleh di selesai.

Warisnya menungkat jikalau tinggal ketua pembatal jikalau tinggal (?) menjadi, jikalau di buat meninggal bilangan yang tersebut itu sesat bagi adat fahamnya itu inilah adanya. Adapun yang menjadi kesalahan di antara kita manusia empat perkara pertama tersepak oleh kaki kedua tercapai oleh tangan ketiga berkata oleh mulut keempat terserunduk oleh kepala inilah yang mela- nggar undang-undang kerajaan menjadi salah amat besar atau pun kecil adanya.

Adanya pin yang di namakan undang-undang 12 bagi kerajaan Melayu yang dipakai di dalam Tanah Nanning akan menjadi pemimpin bagi keadilan adalah tersebut dibawah ini bilangannya.

- | | |
|---------------------------|--------------------------------------|
| 1- Cincang pakuh | ada tertanda terbit |
| 2- Kejar lelah | ada berikut |
| 3- Tikam bunuh | ada berdarah tangan. |
| 4- Rumbun bakar | ada berpuntung suluh |
| 5- Rebut rampas | ada tertanda di harta |
| 6- Curi samun | ada teratas dinding tergalang tiang. |
| 7- Kencang kecu | ada melindungi |
| 8- Tipu daya | ada terbayang |
| 9- Jemput antar (hantar) | ada pergi balik |
| 10- Ulur. | ada perpenjawatan |
| 11- Langkar langgi | ada terkejut bergempar |
| 12. (?) racun | ada berbisa makan. |

Sebagai lagi kebulatan segala lembaga yang 12 katanya membuat yang belum diberat dan membuang yang sudah di buat salah juga adat pesaka Naning.

Bermula kisah yang dinamakan Negeri Sembilan pada zaman dahulu kalanya pada perbilangan Batin Sekudai dan Batin Maha Galeng dan Bongsu Manik di dalam limbangan Tanah Melayu juga pertama Naning kedua Kelang, Ketiga Jelebu, Keempat Sungai Hujung, kelima Johol, keenam Segamat, ketujuh Rembau, kedelapan Pahang, kesembilan dibawah ini :-

- 1- Naning Datuk Seraja Merah
- 2- Kelang Tok Engku Qadi
- 3- Jelebu Datok Mendika Adil
- 4- Sungai Hujung Datok Kelana Putra
- 5- Johol Johan Pahlawan Lela Perkasa
- 6- Segamat Temenggong Kaya
- 7- Rembau Datok Lela Maharaja
- 8- Muar Datok Bendahara Kaya

Kasih akan dia. Wallahu'alam

Bermula bilangan takluk Negeri Sembilan itu beraja ke Johor bertali ke Siak bertuan Ke Minangkabau berpengkalan ke Melaka sebab asal dengan usulnya orang yang di dalam Negeri Sembilan itu datang dari Minangkabau itulah asal mualnya.

Tok Singa menguatkan membuka negeri di sebelah tepi pantai sempadannya hingga kedengaran ombak memecah yang mengalun dirinya aku ialah yang mengikuti bilangan adat Tok Temenggong sampai sekurang anak cucunya tiada memakai adat pesaka (?) tiada berpampas bunuh tiada berbalas, adat tiada berlukis berlembaga di patut-patutkan sahaja terkadang kena terkadang tidak jikalau sudah suka keduanya habis kisah sekeliannya begitulah halnya.

Ada pun Tok Singa Meludahi itu tiada meninggalkan anak cucu sebab umurnya pendek yakni mati muda belum ia mendapat anak ada pun kematiannya itu membunuh diri sebab malu ialah berjumpa orang menaruh menelentang orang bertukang didalam air hal ini di dalam perjalanan tatkala ia mencari tempat hendak buat negeri pada fikiran tiada boleh diburuk tuan dan atau di ceriterakan kepada kerajaan tiada boleh akan terima kepada akal orang yang (?) kata orang tentulah (?) semata-mata adanya. Ada pun Tok Singa Malindin itu telah membuat negeri sebelah (?) sekarang ada anak cucu tinggal di sana ialah mengikut adat Tok Raja di raja maka bunyi percakapan.

Ada pun Tok Singa Malindin itu tinggal di dalam Negeri Minangkabau Pagar Ruyung sampai sekurang anak cucunya tinggal di sana itulah yang datang menjadi hamba rakyat di dalam Negeri Sembilan ialah yang mengaku dirinya didalam percakapan dan di dalam yang memakai perbilangan adat Tok Pateh Pinang Sebatang seperti yang telah di sebutkan diatas itu kata orang tua-tua ada juga nenek moyang orang yang didalam Negeri Sembilan itu asalnya daripada orang bukit anak cucu Batin Sekudai dan Batin Mahagalang dan Bongsu Manik. Wallahu'alam.

Sebagai lagi haraplah hamba akan maaf dan ampunnya
kesalahan hamba didalam risalah ini tiadalah hamba panjangkan
kalam lagi hanya ini sahaja tamat lupa hari Selasa pada 19
haribulan Rabiul awal.

Sumber : D.F.A. Harvey, Notes On Naning Customs, MSS SP 16/2/9
dalam Harvey Papers, 5hb. Julai, 1892, Arkib Negara
Malaysia, Kuala Lumpur.

LAMPIRAN C.

Isi kandungan Perjanjian di antara Residen British di Melaka dengan Penghulu Naning Datuk Dol Said.

Perjanjian Kolonel Taylor Komanden yang bersemayam di atas tahta kerajaan kota Negeri Melaka dengan segala hakimnya memberi surat kepada Seri Raja Merah Kapitan Dol Said dengan Lela Hulubalang dan Orang Kaya Kecil dan Membangun Kaya dan Maharaja Nan Kaya dengan Maulana Garang pengetua di Naning dengan segala daerahnya memberi sumpah dengan sukanya :

Perkara Pertama

Kapitan dengan penghulu yang tua-tua dengan nama segala orang Naning sudahlah bersumpah dengan sukanya dengan tahta kebesaran Tuan Besar di Inggeris lagi dengan Tuan General di Madras dengan segala hakimnya lagi dengan Gobenor dengan segala hakimnya di Melakakemudian jikalau orang lain datang memerintah demikian juga tiada berubah jikalau dengan hati betul kepercayaan maka masing-masing itu berbuat takluknya kepada tahta kerajaan di-Inggeris sudah menjadi kepercayaan maka hendaklah segala orang itu memegang perkataannya atas takluknya kepada kompeni maka segala orang itu jikalau bercerai-cerai duduknya atau bersama-sama perkataannya atas takluknya kepada kompeni maka segala orang itu muafakat berteguh-teguh dengan suatu kata seperti berhadapkan Allah dan RasulNya jangan berubah daripada hati yang suci seperti perjanjian dahulu sudah diperbuat perniagaan kepada tempat lain bersekutu dengan Kompeni menjadi kerugian sekarang buangkanlah perkataan itu .

Perkara Kedua

Tiap-tiap segala orang Naning daripada anak^M Minangkabau atau anak Melayu jikalau melalui ordi Sinyor Gobenor dengan segala hakim seperti yang tersebut itu maka hendaklah Kapitan dengan segala penghulu bawa orang itu ke Melaka kepada Sinyo Gobenor diberi (upahnya) hukumnya.

Perkara Ketiga

Kapitan dengan segala penghulu serta orang yang duduk di Naning daripada Minangkabau dan Melayu membayar kepada Kompeni beras padi atau buah-buahan kepada adat dahulu sepuluh satu maka kita sudah dengar dan kita sudah lihat orang itu banyak miskin maka segala hakim berkata kepada Kapitan atau seorang Penghulu disuruhkan kepada setahun sekali datang mengadap sebagai tanda takluknya seraya membayar padi tengah koyan kepada pertama tanamannya jadi itu.

Perkara Keempat

Segala orang yang duduk di Naning yang masing-masing yang duduk kepada kampung halamannya jika orang itu hendak ke-Melaka hendaklah dengan suatu tanda izin suatu surat daripada kapitan dengan capnya supaya ditunjukkan surat itu kepada Shahbandar demikian lagi jikalau orang Melaka hendak duduk di Naning hendaklah dengan suatu tanda surat daripada Shahbandar dengan tapak tangannya dengan ordi Sinyor Gabenor supaya ditunjukkan kepada kapitan jikalau tiada dengan tanda yang demikian jikalau orang Melaka disuruh ia pulang ke Melaka dan jikalau ia orang Naning disuruh pulang ke Naning yang sudah berolah pula dan jikalau orang Melaka yang pergi duduk ke Naning yang sudah beroleh izin boleh ia mendapat suatu tempat akan berbuat kebunnya bertanam sireh atau barang sebagai ditanamnya seperti adat orang sekalian berkebun demikianlah adat perentahannya

Perkara Kelima

lagi Kapitan dengan penghulu sudah berkata hendak berjaga timah yang datang dari Seri Menanti dan Sungai Ujong dan dari Rembau datang ke Naning atau dari tempat-tempat lain anak-anak sungai hendak dayaupayakan bawa ke Naning dihantar kan berbetul ke Melaka kepada kompeni maka orang yang empunya timah itu pada sebahara tiga ratus kati akan diberi harganya empat puluh empat rial dengan tunai diberi rupiah Surati.

Perkara Keenam

lagi sudah kata lada semua yang keluar di Naning jikalau ada sekiranya boleh banyak atau terlebih sedikit dibawa dan diberi harganya pada sebahara duabelas rial.

Perkara Ketujuh

Kapitan dengan penghulu dengan segala orang Naning tiada boleh berniaga dengan orang dari negeri lain lagi hendaklah semuanya jualannya dan perniagaanya dibawa ke hilir dari Sungai Melaka jangan dibawa ke Sungai Penajeh berniaga dan tiada boleh berjual beli dengan orang lain negeri sahaja dilaranglah sekali jikalau dapat orang begitu didenda barang-barangnyakena hukum di-atas beratnya.

Perkara kelapan

lagi Kapitan dengan penghulu berkata kalau sesuatu penghulu datang kepada masa ia keluar atau pada hal mati maka hendaklah pada antara itu barang yang lebih pengetahunnya yang terdekat kapitan datang ke Melaka kepada sinyor Gobenor dengan segala hakim tetapi orang itu tiada boleh dinamai kapitan kerana belum boleh ordi Sinyo Gabenor dengan segala hakim maka barang siapa yang hendak dijadikannya.

Perkara kesembilan

Barang siapa hamba kompeni atau hamba-hamba orang di Melaka yang lari pergi ke Naning atau kepada segala daerahnya maka kapitan dengan penghulu dengan segala orang ditangkap segera seorang pun boleh berculas hendaklah membawa orang itu kepada tuannya diberi upahnya sekali sahaja sepuluh rial.

Perka kesepuluh

Segala hamba orang dari Naning yang lari ke Melaka hendak masuk serani tuannya dapat setengah harganya jika lelaki atau perempuan demikianlah adatnya lagi sinyor Gobenor memberi ordi kepada dua orang Kometir beberapa patut harganya hamba itu maka diberi sebangah harganya.

Perkara kesebelas

lagi barang siapa membawa serani anak merdeheka atau hamba orang di Melaka dibawahnya dengan kerasnya atau dengan sukanya minta bawa dijualnya kepada orang Islam atau hendak di-khatankannya atau kepada lain bangsa agama jikalau orang yang membawa itu akan kesalahannya hilanglah badannya orang tua dengan segala barang-barangnya pun hilanglah sekali.

Perkara keduabelas

maka segala yang tersebut itu kapitan dengan penghulu sudah berkata dengan segala orang Naning bagaimana sudah sumpah dahulu itu hendaklah dipulangkan segala hamb a orang yang lari dari Melaka yang ada disanas semuanya hendaklah dibawa ke Melaka pad sinyor Gobenor diserahkannya.

Perkara yang Ketigabelas

Kapitan dengan segala penghulu dengan nama segala orang Naning sudah bersumpah kepada Duran al Adzin hendak memegang teguh teguh percubaan dari Sinyor yang bergelat General dengan segala hakimnya barang siapa tiada menurut ordi itu ditangkap orang itu diserahkan kepada kompeni supaya dapat didenda barang bapatutnya memberi kuat ordi ini maka membubuhkan tapak tangan di atas kertas ini dengan cap kompeni Inggeris

Demikianlah yang dikerjakan bersumpah dalambicara besar didalam kota negeri Melaka kepada tarikh enam belas hari bulan Julai sanat 1801 iaitu kepada tarikh empat hari bulan Rabiul Awal sanat 1216.

Kita kapitan dengan tua-tua sudah bercakap bersumpah akan ganti segala penghulu dengan nama segala orang Naning akan baik kepada kita dengan segala orang kerana Tuan Besar di Inggeris dengan Tuan Besar Kompeni Inggeris dengan Tuan General serta

hakim di Madras dengan tuan Gobenot dengan segala hakim didalam negeri Melaka daripada betul hati dengan kepercayaannya diberi ordinya ordi ini apabila datang lagi ordi yang lain itu pun hendaklah dipegang dengan hati yang suci teguh-teguh kita sekeliannya akan jadi hati betul pada taaluk kapada Tuan-Tuan itu.

Sumber : C.O.Blagden, 'Appendix : Malay Documents Relating to the Naning War', dalam JMBRAS, Vol. III, Part II, 1925, hal.299-302.

Tawaran Penangkapan Datuk Dol Said dan Empat orang
pengikut setianya.

PELEKAT

MELACCA

POLICE DEP.

Bahawa hala tentera company hendak kembali naik ke Naning akan hendak menggalakan kepada yang membuat derhaka di Naning maka adalah diberitahu kepada segala orang-orang yang ada tinggal di Naning itu atau mereka-mereka yang ada tinggal di dalam daerah yang ada dekat-dekat itu jikalau ada ia tinggal dengan diam nya atau dengan pekerjaannya yang selama ini terdapat tiada melainkan dipeliharaakan oleh Officer Government akan rumah tangga dan anak bini, harta benda sekeliannya itu... Jikalau ada demikian itu pada kemudian harinya nanti Government boleh membalaskan diatasnya itu dengan kebajikan jua... Jikalau tiada demikian itu dan dapar rumah tangganya tertinggal nescaya binasa lah menangkap serta membawa Dol Sa'aid orang yang kepala derhaka yang ada tersebut di bawah ini terdapat tiada melainkan bolehlah menerima upahnya seribu ringgit besar..... Dan lagi barang siapa yang boleh membawa pula orang-orang yang tersebut di bawah ini maka boleh menerima upahnya kepada seseorang dua ratus ringgit besar....

Seorang namanya Andika Suku Anak Melaka Di Naning
Dan seorang namanya Pita Melayu yang ada tinggal di-
Daerah Gajah Mati
Dan seorang namanya Pendekar Tambi yang ada tinggal
di Melaka Pindah
Dan lagi seorang Encik Mohammad dan Encik Had orang
Jamnati Tanah Muar

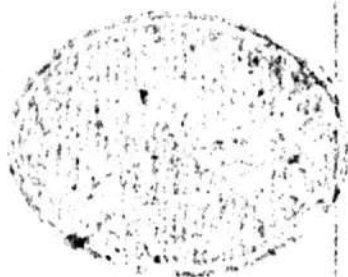
Terkarang pelekak ini kepada sembilan hari bulan Febuari
1832.

T. Tangan:

Sumber : Malacca Police Department, Arkib Negara Malaysia
Kuala Lumpur.

Tawaran Penangkapan Datuk Dol Said dan Empat orang
pengikut setianya,

خلکت



بجواب استرالمفتي هندو نايكل كمباله كنانيخ اكن هندو مغلا كن كنديغ مبهوة در هر كل دنانيغ ايت
مكل دالد برتيا هو كنند سكال اورغ م يواد تغفل دنانيغ اكن م يواد تغفل ددالم دايغ يواد دكت
ايت جكلواد اي تغفل دغن ديمش اكن دغن فكم جانتغ نيغ سلام اين ندافه تباد مليشكن دقله هر اكن
اوله افسر كو فرغنت اكن مرمه تغفاد ان انق سيني هوه بنده سكلين ايت
جكلواد دملين ايت فكم دبن هارين سنني كو فرغنت بوله مبالسكن ديانس ايت دغن كيجيكن
جوا جكلواد دملين ايت دان دانه مرمه تغفاد تر تغفل سچاي بناله اوله بلا سنتر ايت
شمالان بارشيان نيغ بوله منعكف سده مباد و دوسعيد اورغ نيغ كفلا در هر كل بغلام
ترسبوه دباوه ايت ندافه تباد مليشكن بوله مرمه مرمه اكن سرب رنكته بسر دان لاي بارشيان
نيغ بوله مباد و خولا اورغ م يواد كسبه دباوه اين مكل بوله مرمه مرمه اكن سرب رنكته بسر
سورغ غمان انديك سو كوانت ملاك دنانيغ
دان سورغ غمان فيتاملا يواد تغفل دايغ كاجه ماني
دان سورغ غمان فكم بكم يباد تغفل ملاك فكم
دان سورغ اچي محمد دان اچي مدام رنكته تانه موار

تركارغ فلكه اين كفد ميامن هاريج
بولن خبير واريج ١٢٣٤٥٦٧٨٩١٠

True Translation

[Handwritten signature]

Tawaran Penangkapan Datuk Dol Said

PELEKAT

Memberitahu kepada segala orang barang
siapa menangkap Dol Sa'aid yang lari
dari Naning itu boleh mendapat kurnia
dari Company dua ribu ringgit besar
adanya.

Melaka 24hb, Julai 1832.

T. Tangan: ?

Sumber : Malacca Police Department , Arkib Negera Malaysia,
Kuala Lumpur, 1832.

LAMPIRAN : F (i)Pengistiharan supaya Sungai-sungai Linggi, Kesang dan Muar ditutupP E L E K A T

Bahawa adalah tanah Naning itu yang ada derhaka kepada governmen Inggeris adapun tatkala dahulu penghulunya serta keempat sukunya bersumpah bersetia di bawah pemerintah government itu maka adalah sekarang kerap kali khabar sampai kepada kita menyatakan terlalu amat banyak ketelalungan iaitu orang-orang dan senjata-senjata dan ubat peluru dari raja-raja dan penghulu-penghulu yang selama ini pada kira kita ada bersahabat dengan governmen Inggeris Shahadan adalah governmen Inggeris yang telah sudah menyatakan kepada raja-raja dan penghulu-penghulu akan melarangkan di atas anak buah dan rakyat itu jangan ia masuk di dalam pekerjaan Dol Said yang derhaka itu tetapi di dalam padaitu ada juga ketelalungannya ... Maka dari sebab ketelalungan kepada Dol Said derhaka itu maka adalah surat-surat dikirimkan kepada raja-raja dan penghulu-penghulu akan hendak dikawal sungai-sungai iaitu Linggi dan Kesang dan Muar sampai terlepas ketelalungan kepada derhaka Dol Said itu dan tanah Naning itu boleh menjadi kesempurnaan .

Bahawa inilah berita kepada segala orang maka adalah sungai Linggi dan Kesang dan Muar ada terkawal kepada waktu ini tiada boleh orang masuk dan keluar dari sungai-sungai sampai habis pekerjaan Naning itu dan orang-orang dan harta benda sekeliannya itu boleh menjadi kesempurnaan dan kesejahteraannya.

Terkarang kepada sembilan haribulan Jun tarikh 1832.

Tanda Tangan :

?

Sumber : Malacca Police Department, Arkib Negara Malaysia,
Kuala Lumpur, 9hb. Jun, 1832

LAMPIRAN : F (ii)

Pengistiharan supaya Sungai-Sungai Linggi, Kesang
dan Muar ditutup kepada lalu lintas.

9 Jun, 1832 : Government Proclamation

Complaining that in spite of protest addressed to various rulers and chiefs assistance continued to be given by neighbouring States in the shape of man, arms and ammunition , to Naning , which was in rebellion against the Government in breach of the oath of allegiance of its Penghulu and Sukus ; stating that latters had been sent to various rulers and chief announcing the intention to blocked the Linggi, Kesang and Muar rivers untill such time as such such assistance ceased to be given to the rebbilious Dol Said and Naning had become settled ; and accordingly proclaiming the atorementioned blocked, to prevent anyone from entering or leaving by the said river , untill such time as aforsaid.

Sumber : C.O. Blagden , 'Appendix : Malay Documents Relating to Naning War', dalam JMBRAS, Vol. III, Part II, November, 1925.

LAMPIRAN H

Surat dari Pegawai Daerah Alor Gajah kepada Demang Naning
Dan Demang Alor Gajah.

R.C

Kepada Demang Naning dan Demang Alor Gajah.

Ehwal kita maklumkan kepada Penghulu, adalah hukum daripada Tuan Besar Melaka telah menyuruhkan kerani melayunya (encik Mohd Jafar) akan datang naik ke darat ini hendak memeriksa dengan terangnya bagaimana adat yang biasa dipakai di sebelah darat sini " dari hal pembahagian harta pusaka si mati kepada waris nya ".

Maka sebab itu kktta pinta hendaklah Penghulu menolong sediakan satu atau dua orang tua, yang sangat faham didalam adat itu. Dan barangkali Encik Mohd Jafar itu akan tiba di rumah Penghulu (Naning) pada hari Ahad esok atau Isnin. akan menyuratkan segala adat itu, kerana Tuan Besar hendak menyediakan suatu peraturan didalam Aisr Gooh dari hal itu.

D.O. Alor Gajah

9.7.92

Sumber ; D.F.A. Harvey, Naning Customs of Inheritance, Harvey Papers , MSS SP 16/2/8, Arkib Negara Malaysia, Kuala Lumpur, 5hb. July, 1892.

LAMPIRAN I

Surat Residen Konsular Melaka kepada Munshi untuk mendapatkan maklumat tentang Adat Orang Melayu Naning.

FROM: R.C

DATE: 5.7.92.

Munshi to proceed to Naning to collect information regarding the Malay Custom about inheritance.

Munshi,

Boleh cuba mendapat pengetahuan dari hal orang Melayu di Melaka dan di Naning dan di mana didalam perentah Melaka fasal harta pusaka dan tanah, Saya mahu buat surat kenyataan kepada A.R dan D.Os.

2. Barangkali baik Munshi pergi ~~manumpang~~ sedikit hari di Naning berjumpa orang di sana yang mengganti adat itu.

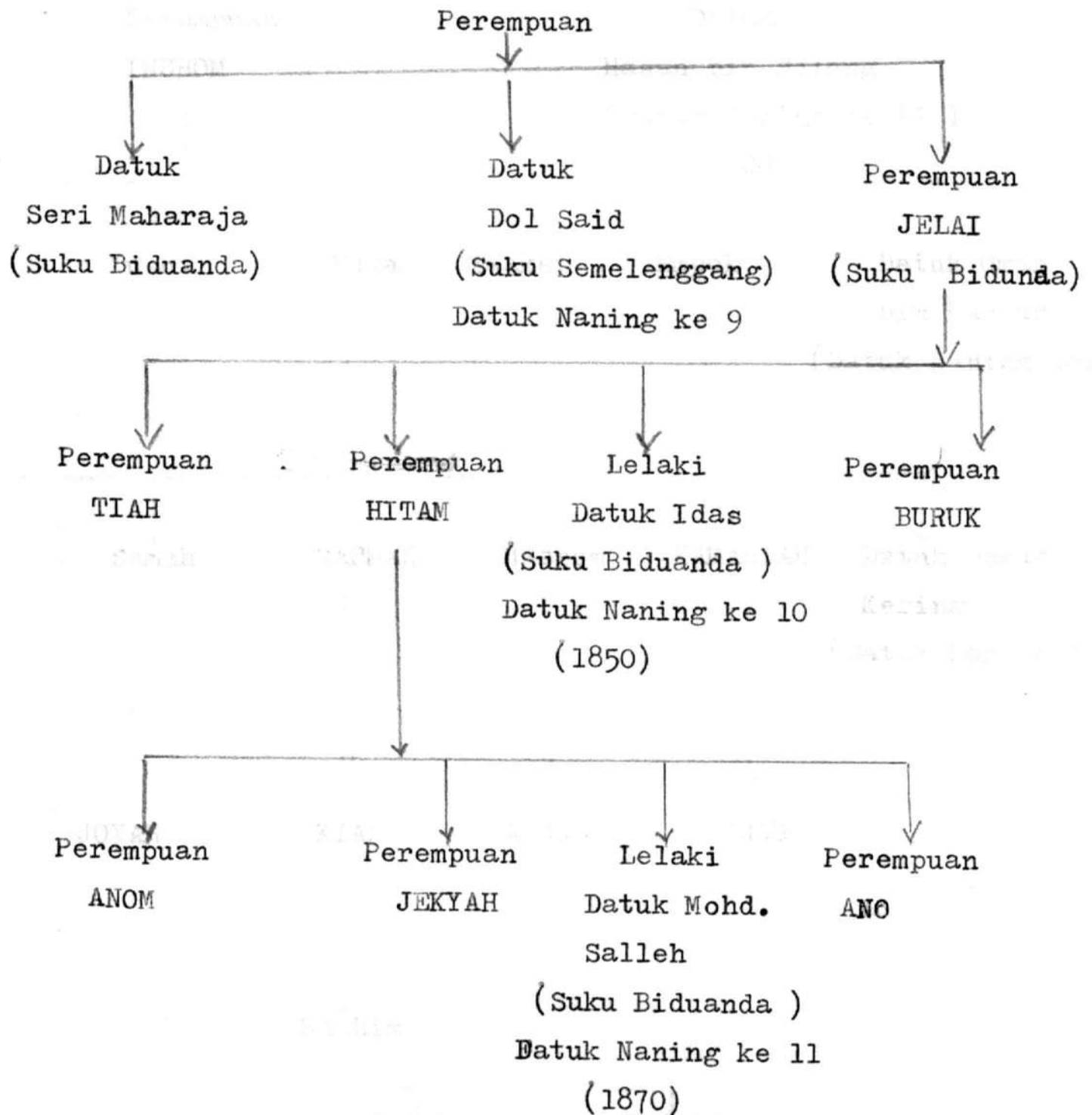
3. Boleh dapat allance bagaimana adat.

5.7.92.

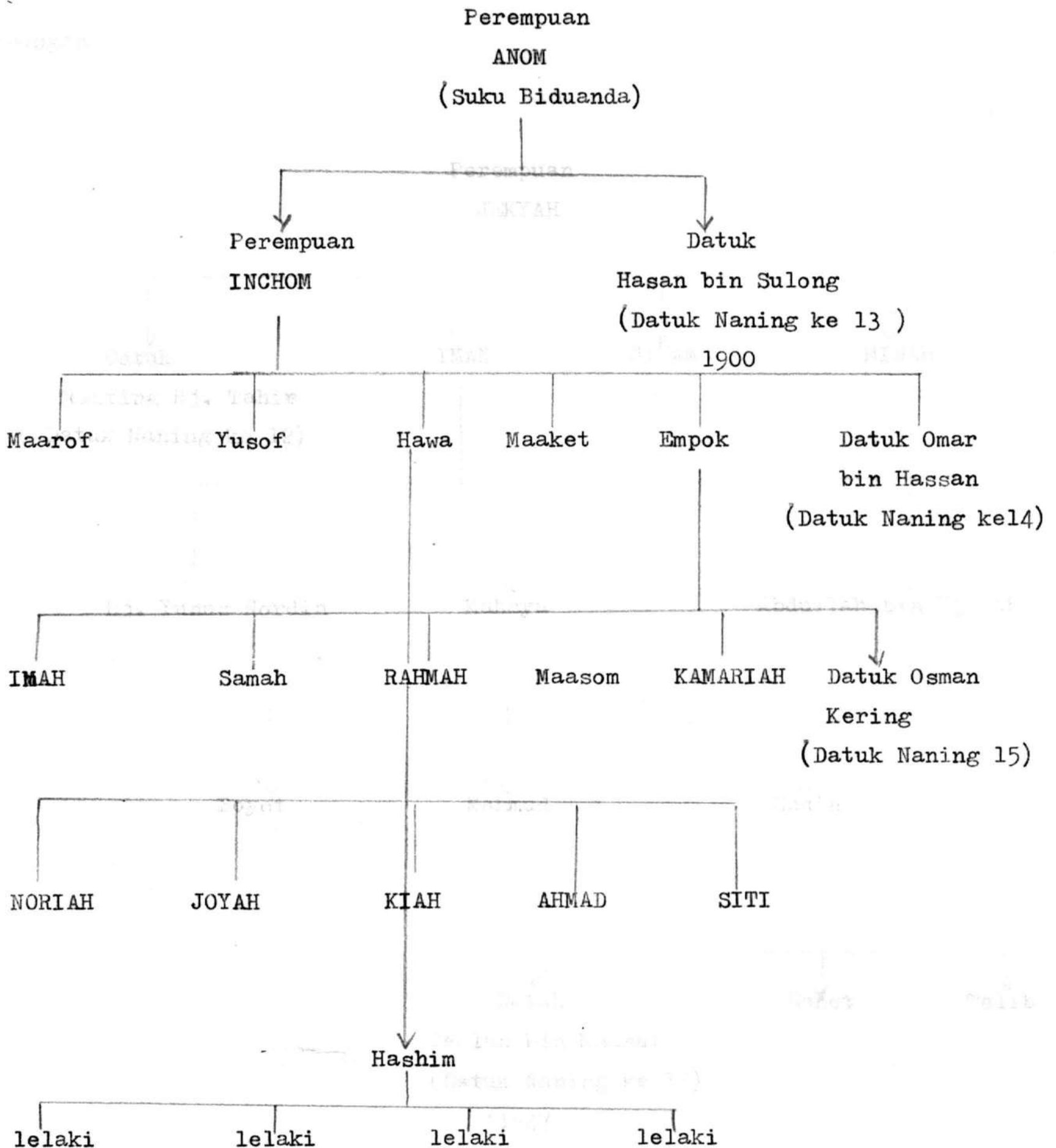
Sumber : D.F.A. Harvey, Naning Customs of Inheritance, Harvey Papers, MSS SP 16/2/8, Arkib Negara Malaysia, Kuala Lumpur, 5hb. Julai, 1892.

LAMPIRAN J

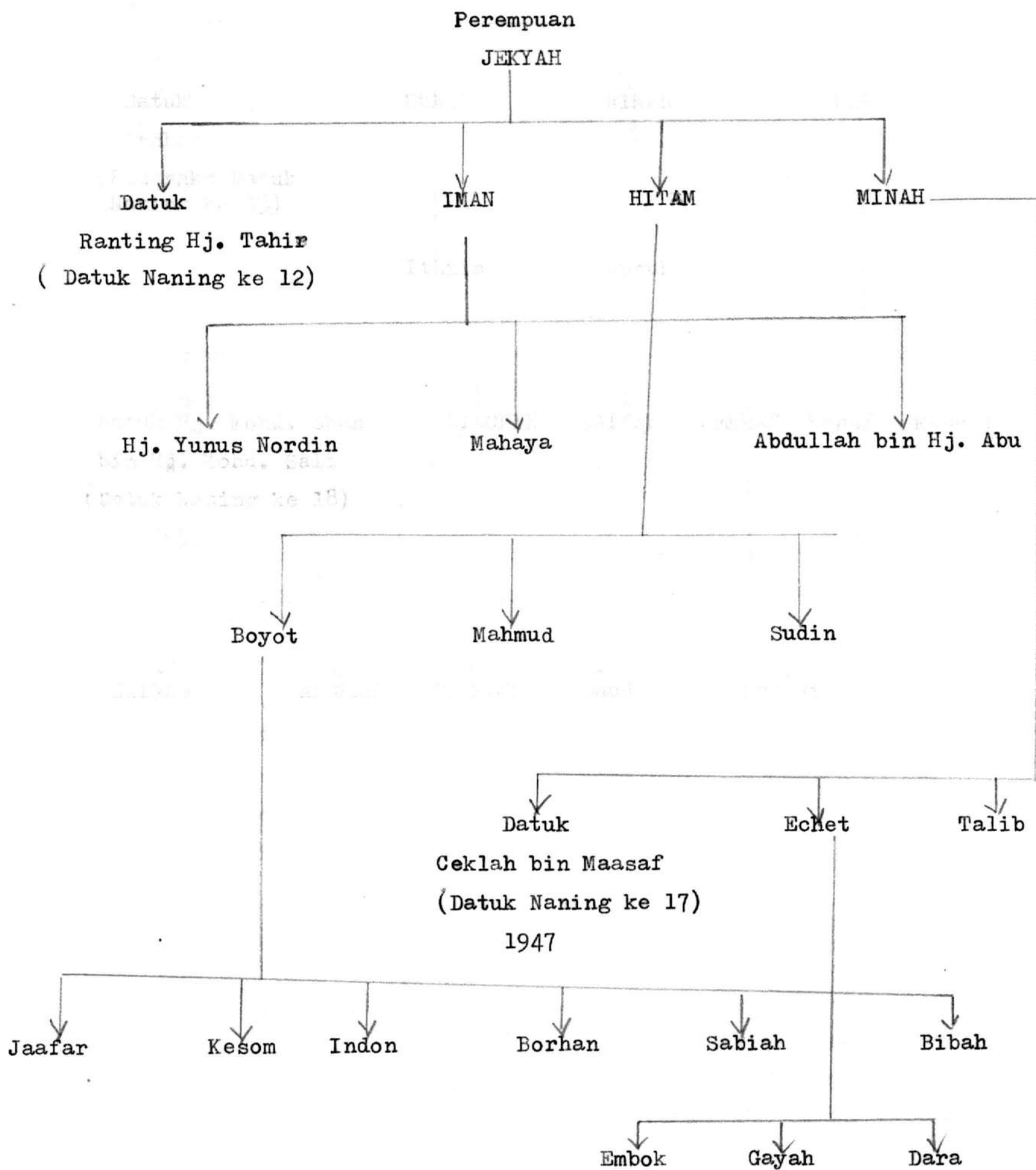
Senarai waris keturunan Datuk Naning sejak dari Penghulu Datuk Dol Said.

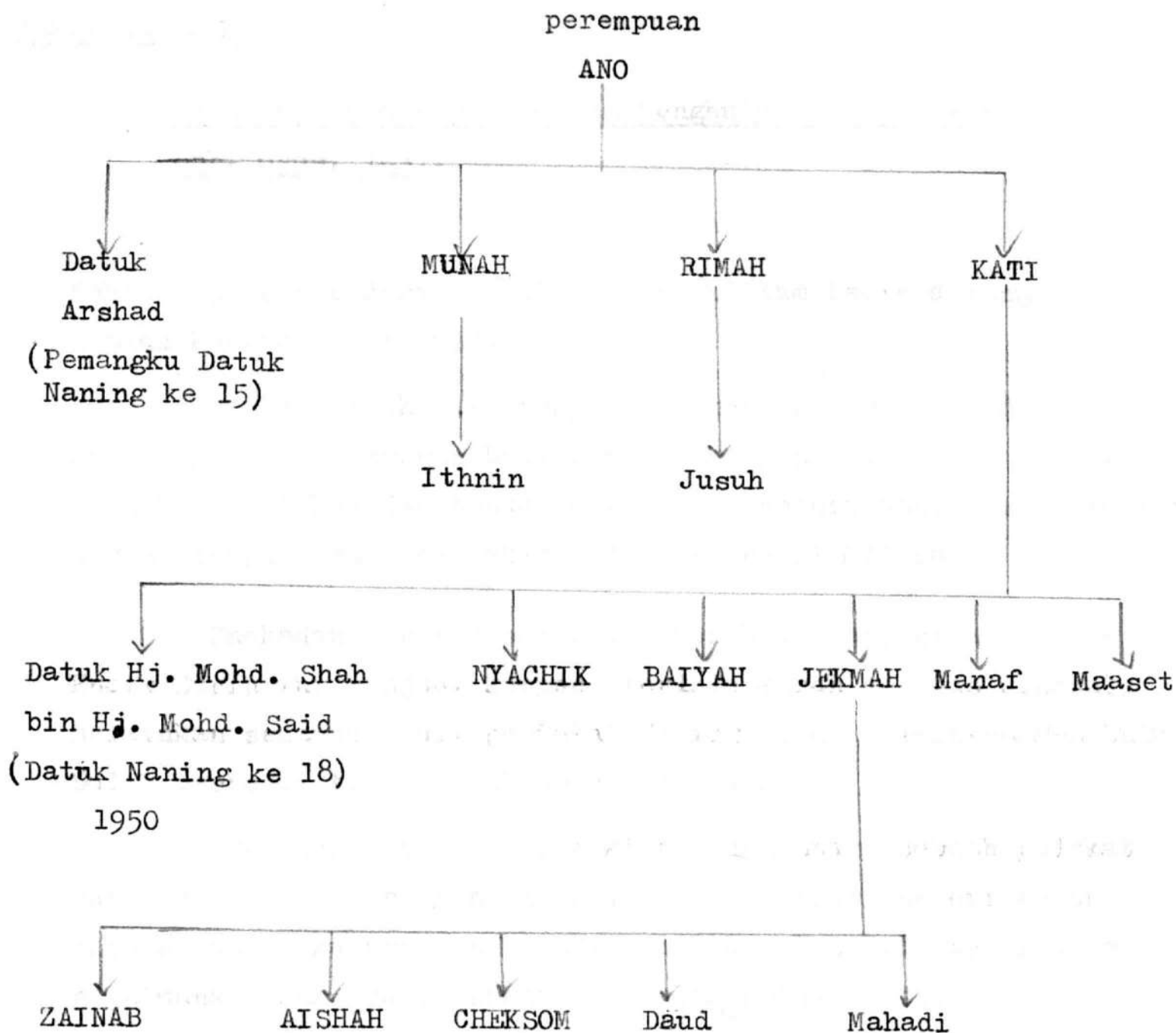


Sumber : Shahabudin bin Ahmad, Sejarah Naning (Dalam proses penerbitan)



Sambungan





LAMPIRAN : K

Surat William Lewis kepada Penghulu Naning bertarikh
8hb. Ogos, 1831.

Bahawa ini surat daripada kita Tuan William Lewis datang kepada
 kepada Penghulu Dol Said.

Maka inilah kita menyatakan kepada Penghulu adapun
 kedatangan kita dengan bala tentera kompeni datang ke Naning ini
 hendak menentukan dan hendak menjadikan negeri Naning ini seperti
 tempat-tempat yang ada takluk dengan Negeri Melaka

Shahadan darihal perbuatan Penghulu dari bicara tanah
 Encik Surin ini menjadi kompeni terlalu marah ke atas Penghulu
 melainkan sekarang dari perintah Naning itu, melainkan Penghulu
 boleh berhenti tiada boleh memerintah lagi.

Shahadan maka adalah kita menghantar sebuah pelekak
 daripada Tuan Besar yang memerintah tiga buah negeri Pulau
 Pinang dan Singapura dan Melaka melainkan Penghulu boleh lihat
 bagaimana yang ada tersebut di dalam pelekak itu.

Maka sekarang kita hendak seketika ini jua seorang
 Penghulu turun ke Melaka dan jikalau tiada Penghulu datang
 bertemu dengan kita di jalan esok hari melainkan pada fikiran
 kita Penghulu hendak melawan perintah Kompeni.

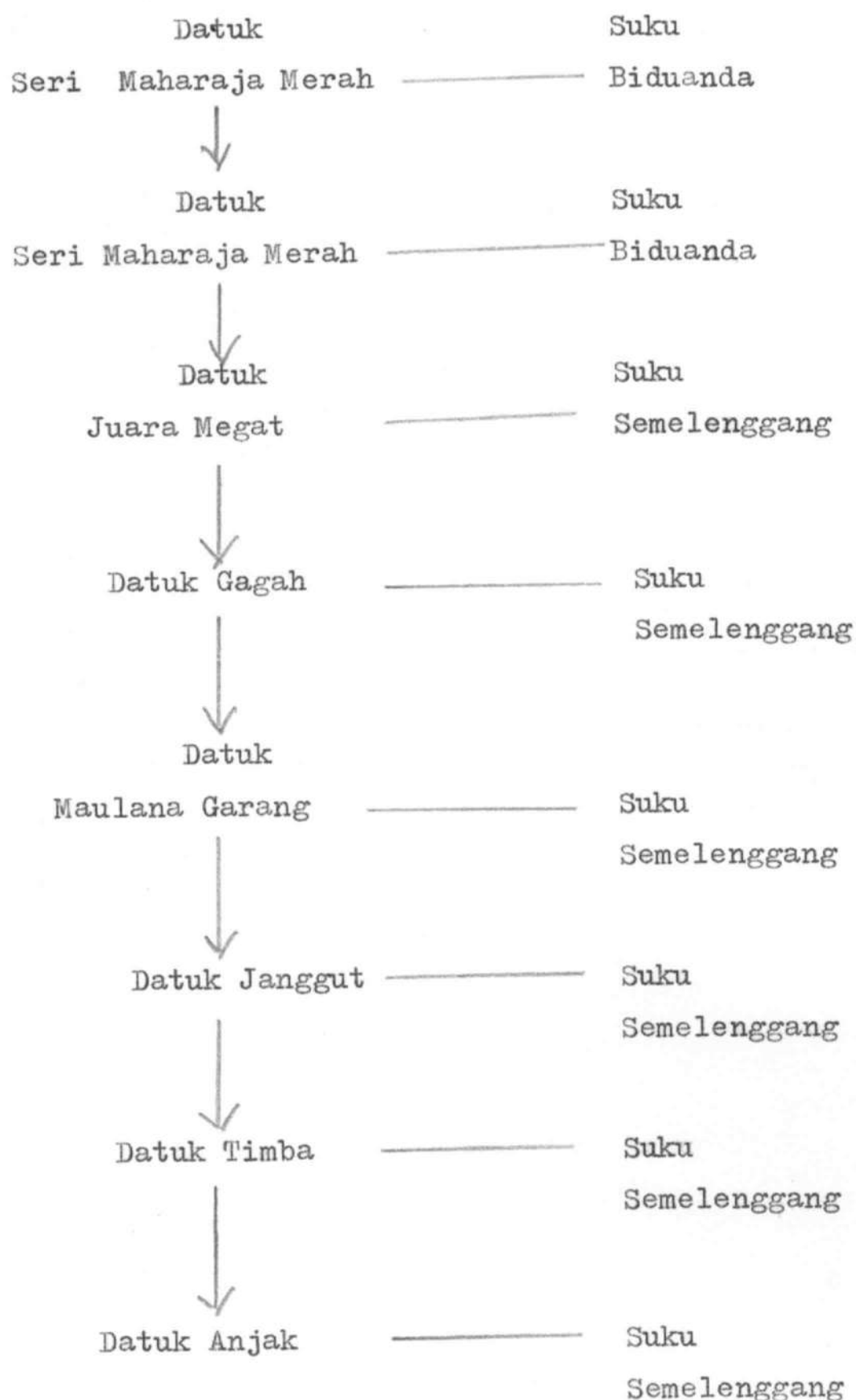
Shahadan di dalam itu jikalau Penghulu datang bertemu
 itu melainkan dengan Empat Suku sahaja tiada dengan bersenjata.

Jikalau ada lebih dari lima orang itu tak dapat tiada
 melainkan dengan seketika itu jua dibedil kepada orang-orang
 yang berkumpul itu bahawa sesungguhnya kita menyatakan kepada
 Penghulu jikalau Penghulu dengan Empat Suku itu datang kepada kita
 menyerahkan diri melainkan nyawa dan badan Penghulu itu di atas
 kita akan menanggungnya bahawa inilah kita nyatakan adanya.

Terkarang kepada delapan haribulan Ogos, 1831.

Sumber: C.O. Blagden, 'Appendix : Malay Documents Relating to Naning
 War' dalam JMBRAS, Vol.III ,Part II, November, 1925.

Senarai Nama Datuk-Datuk Naning dari zaman pemerintahan Belanda di Melaka.



Sumber : Abdullah bin Abdul Kadir Munshi, Hikayat Abdullah, Jilid 2, (Kuala Lumpur : Pustaka Antara, 1963) ; Shahabudin Ahmad, Sejarah Naning (Masih dalam proses penerbitan)